

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso



Instruction manuals
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals



Kat. Nr. 35.1132.01

Fig. 1

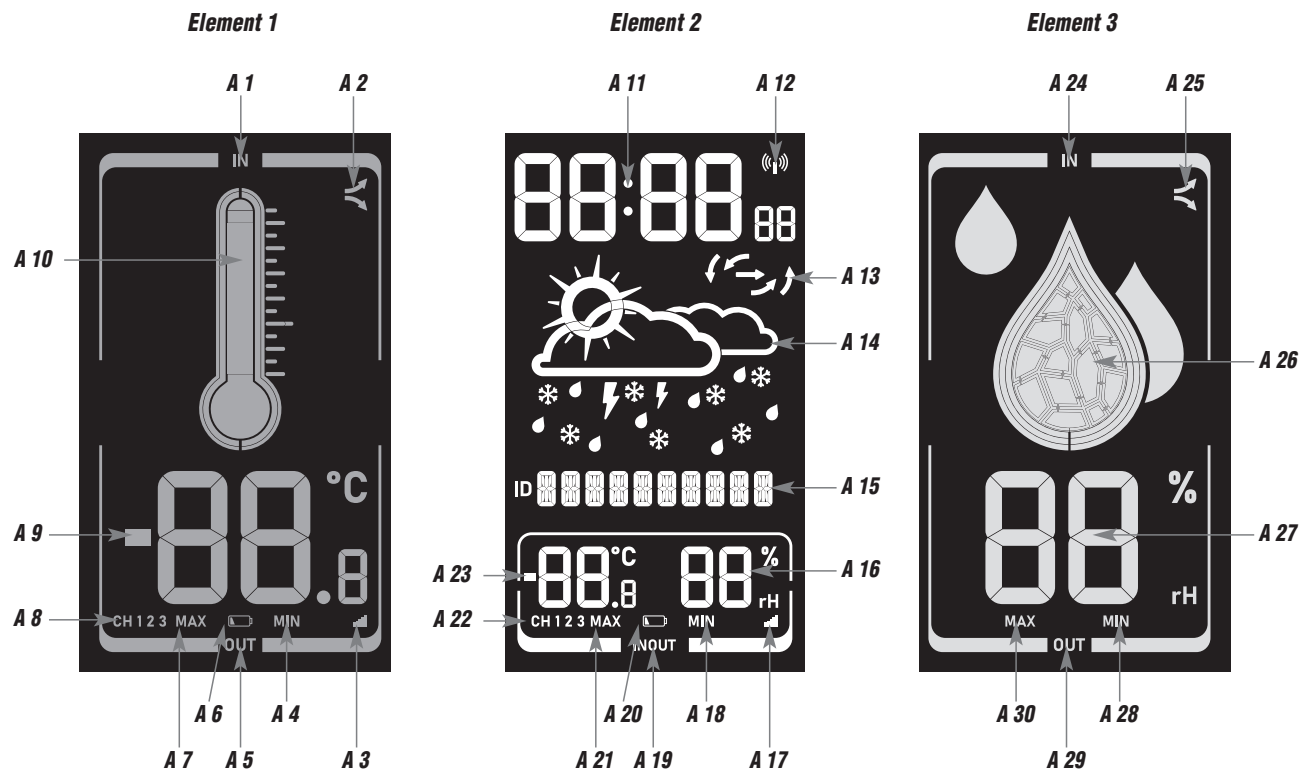


Fig. 2

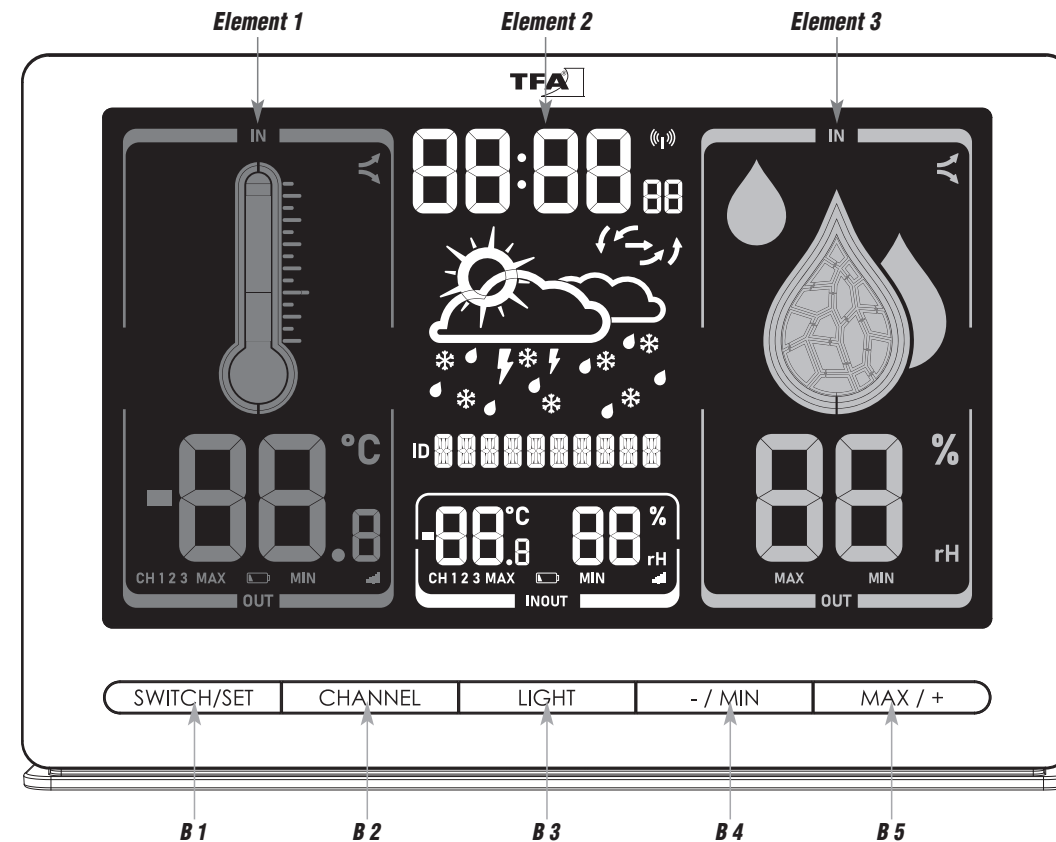


Fig. 3

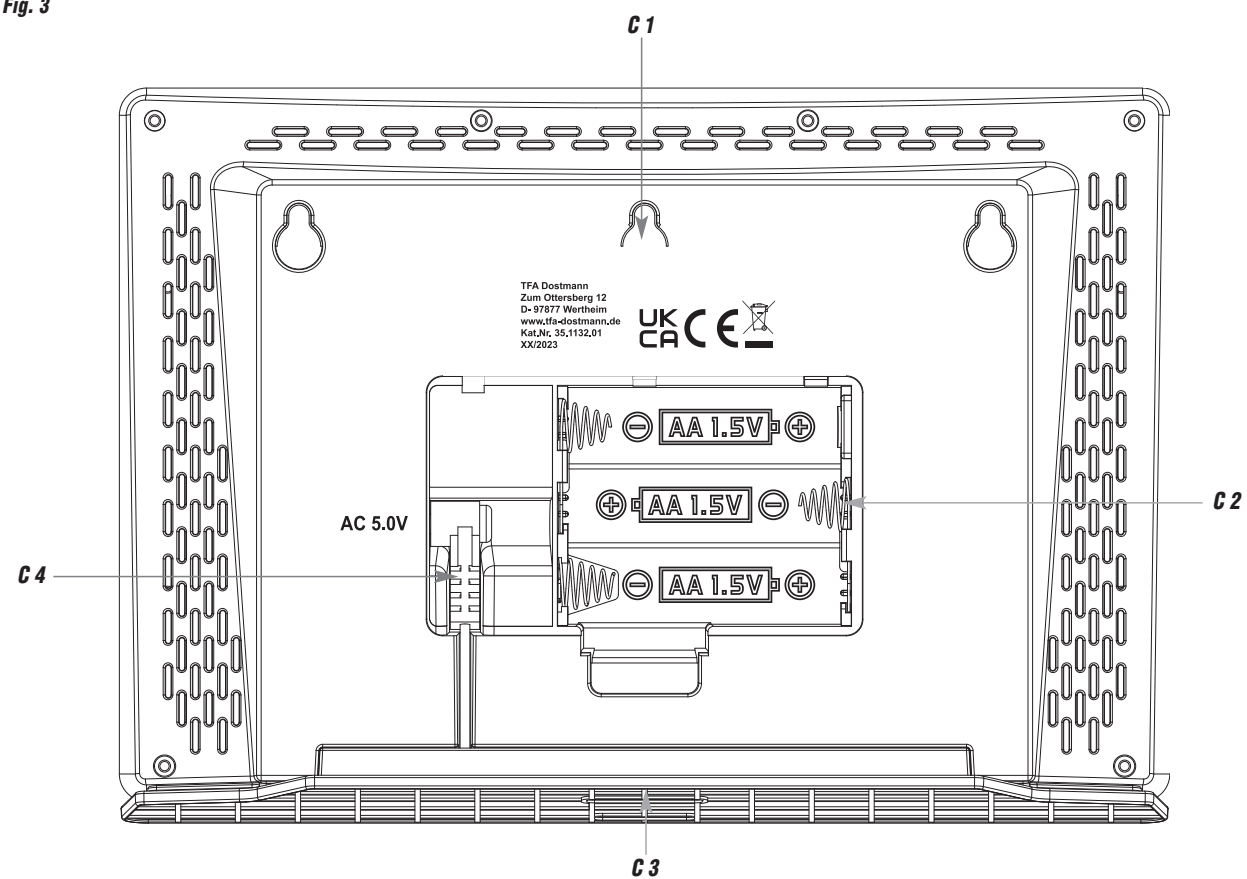
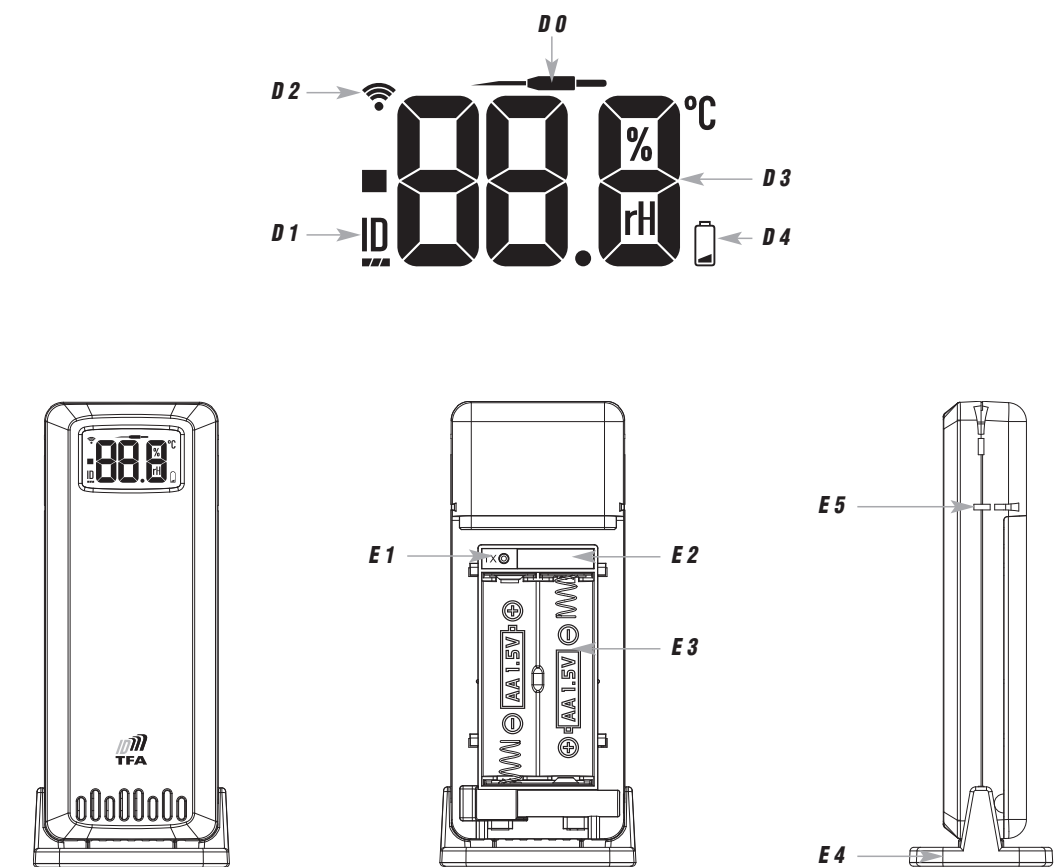


Fig. 4



Funk-Wetterstation

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht anders, als in der Anleitung dargestellt wird.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!

2. Lieferumfang

- Funk-Wetterstation (Basisstation)
- Thermo-Hygro-Sender (Kat.-Nr. 30.3900.02)
- Netzteil
- Bedienungsanleitung

3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Temperatur und Luftfeuchtigkeit für innen und außen (über kabellosen Außensender, max. 100 m) mit Trendpfeilen
- Großes Farbwechsel-Display für Temperatur und Luftfeuchtigkeit, einstellbar auf Innen- oder Außenwerte
- Höchst- und Tiefstwerte unter Angabe von Zeit und Datum der Speicherung
- Wettervorhersage mit Symbolen und Trendanzeige
- Funkuhr mit vollständigem Datum oder ausgeschriebenem Wochentag auf Deutsch (6 Sprachen)
- Manuelle Zeiteinstellung und Zeitzonen-Korrektur möglich
- Display mit 4 Helligkeitsstufen und Auto-Dimm-Funktion (im Netzbetrieb)
- Zum Aufstellen oder an die Wand hängen
- Optional: Erweiterbar auf bis zu 3 Thermo-Hygro-Sender (im Handel separat erhältlich), auch zur Klimakontrolle von entfernten Räumen, z.B. Kinderzimmer, Weinkeller

4. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet.
- Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Bedienungsanleitung dargestellt wird.



Vorsicht!
Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Schließen Sie die Basisstation nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit einer geeigneten Netzspannung an (siehe Typenschild).
- Die Steckdose muss nahe der Einrichtung angebracht und leicht zugänglich sein.
- Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose, wenn eine Störung auftritt.
- Die Basisstation und das Netzteil dürfen nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Kontakt kommen. Nur für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Gehäuse oder Netzteil beschädigt sind.
- Betreiben Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Personen (auch Kindern), die mögliche Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten nicht richtig einschätzen können.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit scharfkantigen oder heißen Gegenständen in Berührung kommt.



WARNUNG!
Verletzungsgefahr:

- Halten Sie die Geräte und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!

Funk-Wetterstation

- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden. Sollte eine Batterie ausgefallen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.



ACHTUNG

- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern der Geräte ist nicht gestattet.
- Setzen Sie die Geräte keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie die Geräte mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Die Basisstation ist nur für den Betrieb in Innenräumen geeignet. Vor Feuchtigkeit schützen!
- Der Sender ist spritzwassergeschützt, aber nicht wasserdicht.

5. Bestandteile

Basisstation (Empfänger)

A: Display (Fig. 1):

Element 1

Temperaturanzeige mit Farbwechsel, wahlweise für innen oder außen

Auswahl: Außenwerte		Auswahl: Innenwerte	
A 1:	–	Icon Innenwerte	
A 2:	Trendpfeil Außentemperatur	Trendpfeil Innentemperatur	
A 3:	Empfangssymbol Sender	–	
A 4:	Tiefstwert Außentemperatur	Tiefstwert Innentemperatur	
A 5:	Icon Außenwerte	–	
A 6:	Batteriesymbol Sender	Batteriesymbol Basisstation	

D

A 7:	Höchstwert Außentemperatur	Höchstwert Innentemperatur
A 8:	Kanalnummer 1 2 3	–
A 9:	Anzeige Außentemperatur	Anzeige Innentemperatur
A 10:	Thermometersymbol (Skala variiert mit Temperaturwert)	

Element 2

Uhrzeit, Wettervorhersage und Kalender – Temperatur und Luftfeuchtigkeit wahlweise für innen oder außen

Auswahl: Innenwerte		Auswahl: Außenwerte	
A 11:	Uhrzeit mit Sekunden		
A 12:	DCF-Empfangssignal		
A 13:	Trendpfeil Luftdruck		
A 14:	Wettersymbol		
A 15:	Datum/Wochentag/Kennzeichen für Sender-ID		
A 16:	Anzeige Innenluftfeuchtigkeit	Anzeige Außenluftfeuchtigkeit	
A 17:	–	Empfangssymbol Sender	
A 18:	Tiefstwert Innenluftfeuchtigkeit	Tiefstwert Außenluftfeuchtigkeit	
A 19:	Icon Innenwert (IN)	Icon Außenwert (OUT)	
A 20:	Batteriesymbol Basisstation	Batteriesymbol Sender	
A 21:	Höchstwert Innenluftfeuchtigkeit	Höchstwert Außenluftfeuchtigkeit	
A 22:	–	Kanalnummer 1 2 3	
A 23:	Anzeige Innentemperatur	Anzeige Außentemperatur	

Element 3

Luftfeuchtigkeitsanzeige mit Farbwechsel, wahlweise für innen oder außen

Auswahl: Außenwerte		Auswahl: Innenwerte	
A 24:	–	Icon Innenwerte	

Funk-Wetterstation

A 25:	Trendpfeil Außenluftfeuchtigkeit	Trendpfeil Innenluftfeuchtigkeit
A 26:	Tropfensymbol (Struktur variiert mit Luftfeuchtigkeitwert)	
A 27:	Anzeige Außenluftfeuchtigkeit	Anzeige Innenluftfeuchtigkeit
A 28:	Tiefstwert Außenluftfeuchtigkeit	Tiefstwert Innenluftfeuchtigkeit
A 29:	Icon Außenwerte	–
A 30:	Höchstwert Außenluftfeuchtigkeit	Höchstwert Innenluftfeuchtigkeit

B: Tasten (Fig. 2):

- B 1:** **SWITCH/SET** Taste
B 2: **CHANNEL** Taste
B 3: **LIGHT** Taste
B 4: **–/MIN** Taste
B 5: **MAX/+** Taste

C: Gehäuse (Fig. 3):

- C 1:** Wandaufhängung
C 2: Batteriefach
C 3: Ständer (abnehmbar)
C 4: Netzanschluss

Sender

D: Display (Fig. 4):

- D 1:** Kennzeichen für Sender-ID
D 2: Übertragungssymbol
D 3: Temperatur und Luftfeuchtigkeit im Wechsel
D 4: Batteriesymbol für den Sender
D 0: Symbol Kabelfühler (für dieses Modell nicht nutzbar)

E: Gehäuse (Fig. 4):

- E 1:** **TX** Taste
E 2: Sender-ID
E 3: Batteriefach
E 4: Halter zur Wandmontage oder Tischaufstellung
E 5: Fixierpunkte für den Halter bei Wandmontage

6. Inbetriebnahme

6.1 Einlegen der Batterien in den Sender

- Legen Sie die Basisstation und den Außensender in einem Abstand von ca. 1,5 Metern voneinander auf einen Tisch. Vermeiden Sie die Nähe zu möglichen Störquellen (elektronische Geräte und Funkanlagen).
- Öffnen Sie das Batteriefach des Außensenders und legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AA polrichtig ein. Alle LCD-Segmente werden kurz angezeigt. Dann erscheint kurz eine Versions-Info.
- Anschließend erscheinen die gemessene Temperatur und Luftfeuchtigkeit alle 5 Sekunden im Wechsel.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

6.2 Inbetriebnahme der Basisstation

- Die Basisstation kann mit Netzteil und/oder mit 3 x 1,5 V AA Batterien (nicht inklusive) betrieben werden. Die Batterien erhalten bei Stromausfall die Funktion aufrecht, damit keine Neueinstellung vorgenommen werden muss und die Speicherwerte erhalten bleiben. Für eine dauerhafte Displaybeleuchtung und um die Leistungsdauer der Batterien zu verlängern, verwenden Sie bitte das mitgelieferte Netzteil.
- Stecken Sie den Anschlussstecker in den Anschluss und schließen Sie das Gerät mit dem Netzstecker am Stromnetz an.
- Alle Segmente werden kurz angezeigt. Die Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit erscheinen im mittleren Display.
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.
- Optional: Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie drei neue Batterien 1,5 V AA polrichtig ein. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

6.3 Empfang des Außensenders

- Die Basisstation versucht nun für 5 Minuten, die Außenwerte zu empfangen und das Empfangssymbol blinkt.
- Bei erfolgreichem Empfang werden Temperatur und Luftfeuchtigkeit links und rechts auf dem Display der Basisstation angezeigt.
- Werden die Außenwerte nicht empfangen, bleibt „- -“ auf dem Display stehen. Prüfen Sie die Batterien und starten Sie einen weiteren Versuch.
- Der Sender besitzt eine eigene feste Identifikationsnummer (neunstellig, alphanumerisch). Diese ID-Nummer ist auf dem Sender aufgedruckt. Halten Sie die **TX** Taste auf dem Sender für 5 Sekunden gedrückt, wird die ID-Nummer auf dem Display des Senders angezeigt (je drei Ziffern nacheinander).

Funk-Wetterstation

- Um die ID-Nummer des empfangenen Senders auf der Basisstation abzufragen, drücken Sie kurz die **CHANNEL** Taste.

6.3.1 Manuelle Sendersuche

- Sie können die Sendersuche auch manuell starten. Halten Sie die **CHANNEL** Taste für drei Sekunden gedrückt. Der registrierte Sender (Kanal) wird gelöscht und die Sendersuche beginnt. Das Funkempfangssymbol für den Sender blinkt. Drücken Sie nun kurz die **TX** Taste im Batteriefach des Senders. Die Übertragung der Daten erfolgt sofort und bei erfolgreichem Empfang werden die Außenwerte auf der Basisstation angezeigt.

6.3.2 Verlust des Sendersignals

- Wenn nach erfolgreichem Empfang der Kontakt zwischen Sender und Empfänger zu einem späteren Zeitpunkt verloren geht, werden die zuletzt übertragenen Werte für 30 Minuten weiterhin angezeigt, danach erscheint „- -“. Nach 60 Minuten ohne Aktualisierung erfolgt automatisch eine Suche nach dem registrierten Sender. Sollten keine Messwerte empfangen worden sein, wird die Suche alle 60 Minuten wiederholt.

6.4 Empfang der Funkzeit

- Nachdem die Basisstation die Suche nach Sendern abgeschlossen hat, beginnt das Gerät mit der Suche nach dem Funkuhrsignal und das DCF-Empfangssymbol blinkt.
- Hinweis: Um Störungen zu vermeiden, schaltet sich während des DCF-Signalempfangs die Beleuchtung der beiden Farbwechsel-Displays kurzzeitig aus.**
- Wenn der Zeitcode nach 3-10 Minuten empfangen wurde, wird die funkgesteuerte Zeit und das DCF-Empfangssymbol ständig im mittleren Display angezeigt.
- Der DCF-Funkempfang findet täglich automatisch um 1:00, 2:00 und 3:00 Uhr morgens statt. War der Funkempfang nicht erfolgreich, so finden um 4:00 und 5:00 Uhr früh weitere Funkempfangsversuche statt.
- Sie können den DCF-Funkempfang auch manuell aktivieren. Drücken Sie die **–/MIN** Taste im Normalmodus für 5 Sekunden. Das DCF-Empfangssymbol blinkt.
- Halten Sie während des aktiven DCF-Signalempfangs noch einmal die **–/MIN** Taste für 5 Sekunden gedrückt, ist der Empfang des Funksignals unterbrochen. Das DCF-Empfangssymbol verschwindet.

- Es gibt drei verschiedene Empfangszustände:
 blinkt – Empfang aktiv
 bleibt stehen – Empfang erfolgreich
kein Symbol – kein Empfang

- Falls die Funkuhr kein DCF-Signal empfangen kann (z.B. wegen Störungen, Übertragungsdistanz, etc.), kann die Zeit auch manuell eingestellt werden.
- Die Uhr arbeitet dann wie eine normale Quarz-Uhr (siehe „Manuelle Einstellungen“).

Hinweis: Empfang der Funkzeit

- Die Zeitübertragung erfolgt von einer Atomuhr in der Nähe von Frankfurt am Main durch ein DCF-77 (77.5 kHz) Frequenzsignal mit einer Reichweite von ca. 1.500 km. Ihre Funkuhr empfängt das Signal, wandelt es um und zeigt immer die exakte Zeit an. Auch die Umstellung von Sommer- und Winterzeit erfolgt automatisch.
- Vermeiden Sie die Nähe zu möglichen Störquellen, die den Funkempfang beeinträchtigen können (siehe „Standortwahl und Montage“).
- Nachts sind die atmosphärischen Störungen meist geringer. Ein einziger Empfang pro Tag genügt, um die Genauigkeit (± 1 Sekunde) zu gewährleisten.

7. Bedienung

- Das Gerät verlässt automatisch den Einstellmodus, wenn länger als 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird.
- Halten Sie die **MAX/+** oder **–/MIN** Taste im Einstellmodus gedrückt, gelangen Sie in den Schnelllauf.

7.1 Manuelle Einstellungen

- Drücken Sie die **SWITCH/SET** Taste und halten Sie diese für drei Sekunden gedrückt, um in den Einstellungsmodus zu gelangen.
- DEUTSCH** (Voreinstellung) blinkt im Display.
- Mit der **MAX/+** oder **–/MIN** Taste können Sie die Spracheinstellung für die Wochentage und das Menü auswählen: **DEUTSCH, FRANCAIS, ITALIANO, ESPANOL, DUTCH, ENGLISH**.
- Haben Sie Deutsch ausgewählt, erscheint die Anzeige weiterhin auf Deutsch.
- Durch Drücken der **SWITCH/SET** Taste bestätigen Sie die Einstellung und gelangen zum nächsten Wert.

Funk-Wetterstation

- Die Reihenfolge ist wie folgt:
 - Sprachauswahl (Voreinstellung: DEUTSCH)
 - DCF Empfang AN/AUS (Voreinstellung: DCF AN)
 - Zeitzone -12/+12 (Voreinstellung: 00)
 - Anzeige DATUM, WOCHENTAG oder im WECHSEL (Voreinstellung: DATUM)
 - STUNDEN, MINUTEN
 - Jahr, Monat, Tag

7.1.1 DCF-Empfang

- Standardgemäß ist der DCF-Empfang aktiviert (DCF AN) und nach erfolgreichem Empfang des DCF-Funksignals ist keine manuelle Zeiteinstellung erforderlich.
- Im Einstellungsmodus können Sie mit der **MAX/+** oder **~/MIN** Taste den Empfang des DCF-Funksignals deaktivieren (DCF AUS) oder wieder aktivieren.
- Bei deaktiviertem Empfang müssen Sie die Uhrzeit manuell einstellen. Es erscheint keine Zeitzone.
- Ist der DCF-Funkuhrempfang aktiviert, wird bei erfolgreichem Empfang die manuell eingestellte Zeit überschrieben.

7.1.2 Einstellung der Zeitzone

- Im Einstellungsmodus können Sie eine Zeitonenkorrektur (+12/-12) vornehmen.
- Die Zeitonenkorrektur wird benötigt, wenn das DCF-Funksignal empfangen werden kann, die Zeitzone sich aber von der funkgesteuerten Zeit unterscheidet (z.B. +1 = eine Stunde später).

8. Temperatur und Luftfeuchtigkeit

8.1 Farbwechsel-Display

- Die Funk-Wetterstation hat zwei große farbige Displayfelder: Links werden die Temperatur und ein Thermometersymbol angezeigt, rechts die Luftfeuchtigkeit und ein Tropfensymbol.
- Die Displayfarben und Symbole verändern sich mit den jeweiligen Messwerten.
- Als Voreinstellung werden die vom Außensender gemessenen Werte im Farbwechsel-Display angezeigt. Die Innenwerte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit erscheinen als kleinere Anzeige in Weiß auf dem mittleren Display.

- Mit einem kurzen Druck auf die **SWITCH/SET** Taste können Sie die Farbwechsel-Anzeige im Normalmodus von den Außenwerten auf die Innenwerte umschalten und umgekehrt.

	Temperatur	Luftfeuchtigkeit
Farbwechsel	Die Displayfarbe wechselt von Blautönen (kühl) über Grün und Gelb zu Rot (warm) in 15 Stufen.	Die Displayfarbe wechselt von Rottönen (trocken) über Gelb und Grün zu Blau (feucht) in 17 Stufen.
Symbol	Die Skala des Thermometers steigt mit der Temperatur in 15 Stufen an.	Das Tropfensymbol verändert entsprechend die Struktur in 8 Stufen.

- Die Farbskalierung der Temperaturwerte ist aufgrund der unterschiedlichen Bandbreite für innen und außen unterschiedlich.
- Die Farbskalierung der Luftfeuchtigkeitswerte ist für innen und außen gleich.

Eine Übersicht über alle Abstufungen (Farben und Symbole) finden Sie hier:



8.2 Höchst- und Tiefstwerte

- Drücken Sie die **~/MIN** Taste im Normalmodus. MIN blinkt im Display.
- Es erscheint der gemessene Tiefstwert seit der letzten Rückstellung unter Angabe von Zeit und Datum der Speicherung.
- Die Reihenfolge ist wie folgt: Außentemperatur, Außenluftfeuchtigkeit, Innentemperatur, Innenluftfeuchtigkeit
- Um wieder die Anzeige mit den aktuellen Werten zu erhalten, drücken Sie die **~/MIN** Taste noch einmal.
- Wiederholen Sie den Vorgang mit der **MAX/+** Taste zur Abfrage der Höchstwerte. MAX blinkt im Display.

Funk-Wetterstation

- Drücken und halten Sie die **SWITCH/SET** Taste für 3 Sekunden, während die maximalen oder minimalen Werte angezeigt werden. Alle Werte werden gelöscht und auf die aktuellen Werte zurückgesetzt.

8.3 Trendpfeile

- Die Trendpfeile zeigen Ihnen, ob die Werte für die Temperatur und Luftfeuchtigkeit in den letzten 15 Minuten steigen oder fallen. Bei gleichbleibenden Werten erfolgt keine Anzeige.

	Temperatur/Luftfeuchtigkeit steigt
kein Symbol	Temperatur/Luftfeuchtigkeit stabil (Veränderung < 0,5°C/2%)
	Temperatur/Luftfeuchtigkeit sinkt

9. Vorhersage

9.1 Wettervorhersage-Symbole (Fig. 5)

- Die Funkwetterstation unterscheidet 6 unterschiedliche Wettersymbole: sonnig, teilweise bewölkt, bedeckt, Regen, Gewitter, Schnee.
- Schnee wird angezeigt, wenn Regen gemeldet ist und die Außentemperatur auf Kanal 1 unter 0°C beträgt.
- Die Vorhersage über die Symbolanzeige bezieht sich auf einen Zeitraum von 12 – 24 Stunden und gibt lediglich einen Wettertrend an. Ist es zum Beispiel im Moment wolig und es wird Regen angezeigt, deutet dies nicht auf eine Fehlfunktion des Gerätes hin, sondern gibt an, dass der Luftdruck gesunken und eine Wetterverschlechterung zu erwarten ist, wobei es sich aber nicht unbedingt um Regen handeln muss. Die Genauigkeit beträgt etwa 70-75 %.

Wichtiger Hinweis!

- Bitte beachten Sie, dass die Symbolvorhersage sich im Laufe des Betriebs präzisiert. Die Symbolvorhersage ist bereits ab der Inbetriebnahme aktiv, allerdings steigt die Zuverlässigkeit der Prognosen mit der Menge an gesammelten Daten. Der Sensor muss sich zunächst auf das Referenzniveau am Standort einstellen.

9.2 Trendpfeile

- Der Trendpfeil zeigt Ihnen, ob der Luftdruck in den letzten 3 Stunden steigt, fällt oder gleichbleibt.

	Schnelles Steigen (>+2hPa)	Markante Wetterverbesserung
	Steigen (+1-2 hPa)	Wetterverbesserung
	Gleichbleibend (±1hPa)	Stabile Wetterlage
	Fallen (-1-2 hPa)	Wetterverschlechterung
	Schnelles Fallen (>-2hPa)	Markante Wetterverschlechterung

10. Displaybeleuchtung

- Im Netzbetrieb:** Sie können mit der **LIGHT** Taste die Helligkeit in 4 Stufen (LVL 4-1) einstellen oder ausschalten (OFF). Die Voreinstellung ist LVL 3.
- Die zuletzt gewählte Stufe bleibt dann dauerhaft aktiv.
- Zum kurzzeitigen Aktivieren der Beleuchtung im reinen Batteriebetrieb drücken Sie die **LIGHT** Taste. Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich bei jedem Tastendruck für 10 Sekunden an.

10.1 Modus automatische Dimmfunktion (bei dauerhafter Beleuchtung im Netzbetrieb)

- Ist die automatische Dimmfunktion aktiviert, schaltet sich für den eingestellten Zeitraum automatisch die schwache Displaybeleuchtung (LVL 1) an.
- Halten Sie die **LIGHT** Taste für 5 Sekunden gedrückt.
- Standardgemäß ist die automatische Dimmfunktion deaktiviert. AUTODIM erscheint und AUS blinkt auf dem Display.
- Drücken Sie die **MAX/+** oder **~/MIN** Taste, um die Funktion zu aktivieren (AN).
- Bestätigen Sie mit der **LIGHT** Taste.

Funk-Wetterstation

- Die Startzeit blinkt (Voreinstellung: DIM START 22:00). Stellen Sie mit der **MAX/+** oder **-/MIN** Taste die Uhrzeit (volle Stunden) ein.
- Bestätigen Sie mit der **LIGHT** Taste.
- Die Endzeit blinkt (Voreinstellung: DIM ENDE 6:00). Stellen Sie mit der **MAX/+** oder **-/MIN** Taste die Uhrzeit (volle Stunden) ein.
- Bestätigen Sie die Eingaben mit der **LIGHT** Taste. Die Anzeige kehrt wieder in den Normalmodus zurück.

11. Standortwahl und Montage

- Suchen Sie im Freien einen schattigen, niederschlagsgeschützten Platz für den Sender aus. Direkte Sonneneinstrahlung verfälscht die Messwerte und ständige Nässe belastet die elektronischen Bauteile unnötig.
- Stellen Sie die Basisstation im Wohnraum auf.
- Vermeiden Sie die Nähe zu möglichen Störquellen, die den Funkempfang beeinträchtigen können. Es wird empfohlen, einen Abstand von mindestens 2 Metern zu eventuell störenden Geräten (Fernseher, Computer, Mikrowelle, Funktelefone, Babyfon) und großen Metallgegenständen (z.B. Kühlschrank) einzuhalten. Bei massiven Wänden, insbesondere mit Metallteilen, kann sich die Sendereichweite erheblich reduzieren. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensternähe zu platzieren.
- Prüfen Sie, ob eine Übertragung der Messwerte vom Sender am gewünschten Aufstellort zur Basisstation stattfindet und das DCF-Funkuhrsignal empfangen werden kann.
- Suchen Sie sich gegebenenfalls einen neuen Aufstellort für Sender und/oder Empfänger.
- Ist die Übertragung erfolgreich, können Sie Sender und Basisstation aufstellen oder mit der Aufhängevorrichtung an die Wand hängen.
- Zur Wandmontage des Senders schrauben Sie den Halter an die Wand und klinken Sie den Außensender in den Halter.
- Betreiben Sie die Basisstation nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Wärmequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.

12. Batteriewechsel

- Sobald das Batteriesymbol auf der Basisstation in der Displayzeile eines Kanals oder im Display des Senders erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien im Sender.

- Sobald das Batteriesymbol in der Displayzeile der Innenwerte erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien in der Basisstation. Das Gerät funktioniert auch ohne Batterien. Das Batteriesymbol für die Basisstation ist dann dauerhaft im Display zu sehen.
- Achtung:** Bei einem Batteriewechsel muss der Kontakt zwischen Sender und Empfänger wiederhergestellt werden – also immer beide Geräte neu in Betrieb nehmen oder manuelle Sendersuche starten.

13. Zusätzliche Außensender (optional erhältlich)

- Wenn Sie mehrere Außensender anschließen wollen (max. 3), legen Sie in alle Sender zwei neue Batterien 1,5 V AA polrichtig ein. Nehmen Sie die Basisstation anschließend sofort in Betrieb oder starten Sie die manuelle Sendersuche (siehe „Manuelle Sendersuche“).
- Die Nummerierung der Sender auf Kanal 1, 2 oder 3 erfolgt automatisch in der zeitlichen Reihenfolge der Inbetriebnahme.
- Wechseln Sie mit der **CHANNEL** Taste zwischen den Kanälen 1 bis 3. Die ID-Nummer des empfangenen Senders erscheint kurz und die Außenwerte werden auf dem Display der Basisstation angezeigt.
- Drücken Sie die **MAX/+** oder **-/MIN** Taste, erscheinen die Höchst- und Tiefstwerte für die angezeigten Kanäle.

14. Fehlerbeseitigung

Problem Lösungen

Keine Anzeige auf der Basisstation

- Netzteil überprüfen

Batteriebetrieb:

- Batterien polrichtig einlegen
- Batterien wechseln

Keine Anzeige auf dem Sender

- Batterien polrichtig einlegen
- Batterien wechseln

Kein Senderempfang

Anzeige „- -“ für Kanal 1/2/3

- Kein Sender installiert

Funk-Wetterstation

- Batterien des Außensenders prüfen (nur Batterien/Akkus mit 1,5V Spannung verwenden!)
- Neuinbetriebnahme von Außensender und Basisstation gemäß Anleitung
- Manuelle Außensendersuche starten
- Anderen Aufstellort für Außensender und/oder Basisstation wählen
- Abstand zwischen Außensender und Basisstation verringern
- Beseitigen der Störquellen

Kein DCF Empfang

- DCF-Funkempfang im Einstellmodus einschalten (DCF AN)
- **-/MIN** Taste für 5 Sekunden drücken und Empfang manuell aktivieren
- Empfangsversuch in der Nacht abwarten
- Anderen Aufstellort für das Gerät wählen
- Uhrzeit manuell einstellen
- Beseitigen der Störquellen
- Neuinbetriebnahme der Basisstation gemäß Bedienungsanleitung

Keine dauerhafte Beleuchtung

- Helligkeit mit **LIGHT** Taste einstellen
- Gerät mit Netzteil anschließen

Unkorrekte Anzeige

- Neuinbetriebnahme

Batteriebetrieb:

- Batterien wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

15. Entsorgung

Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammel-systeme.



Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt.

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!



Entsorgung der Batterien

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Die Rückgabe ist unentgeltlich.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schadstoffe sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

16. Technische Daten

Temperatur

Messbereich innen
0 °C... +50 °C

Messbereich außen
-40 °C... +60 °C

Auflösung
0,1 °C

Genauigkeit
±1 °C (0...+50 °C), ±1,5 °C (-40...0 °C, +50...60 °C)

Funk-Wetterstation**Luftfeuchtigkeit**

Messbereich
10...99% RH

Auflösung
1% RH

Genauigkeit
±5% RH (@25°C, 30%...80%RH)

Reichweite
ca. 100 m (Freifeld)

Übertragungsfrequenz
868 MHz

Maximale Sendeleistung
< 25mW

Basisstation**Spannungsversorgung**

Netzteil (inklusive)
Input: 230-240V AC 50Hz 50mA
Output: 5,0V AC 0,18A 0,9W
Ø Effizienz im Betrieb: ≥ 61%
Leistungsaufnahme bei Nulllast: ≤0,21 W
Batterien 3 x 1,5 V AA (nicht inklusive)

Größe
192 x 30 (46) x 129 mm

Gewicht
350 g (nur das Gerät)

Sender**Spannungsversorgung**

Batterien 2 x 1,5 V AA (nicht inklusive)
Wir empfehlen Alkaline Batterien

Größe

46 (52) x 23 (38) x 117 (124) mm

Gewicht

56 g (nur das Gerät)

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der Funkanlagentyp 35.1132 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland
Handelsregister-Nummer: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186



10/23

Wireless Weather Station

Thank you for choosing this product from TFA.

1. Before you use this device

- **Please make sure you read the instruction manual carefully.**
- This product should only be used as described within these instructions.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.
- **Please pay particular attention to the safety notices!**
- **Please keep this instruction manual safe for future reference**

2. Delivery contents

- Wireless weather station (base station)
- Thermo-hygro sensor (cat.-no. 30.3900.02)
- Power adaptor
- Instruction manual

3. Range of application and all the benefits of your new instrument at a glance

- Temperature and humidity for indoor and outdoor (via wireless outdoor transmitter, up to 100 m) with trend arrows
- Large colour-changing display for temperature and humidity (optionally for indoor or outdoor values)
- Indication of maximum and minimum values showing time and date of recording
- Weather forecast with weather symbols and trend indicator
- Radio-controlled clock with entire date or weekday written in full letters (6 languages)
- Manual setting option and time zone correction
- Colour display with 4 brightness levels and auto-dim function (with mains connection)
- Wall mounting or table stand



- Optional: Expandable up to 3 temperature-humidity-transmitters (sold separately), also for the climate control of remote rooms, e.g. children's room, wine-cellar etc.

4. For your safety

- This product is exclusively intended for the range of application described above.
- This product should only be used as described within these instructions.



Caution!
Risk of electrocution!

- Plug the base station only into a mains socket installed within your country's electrical safety regulations and with a correct mains voltage (see name-plate).
- The mains socket must be located near the equipment and it must be easily accessible.
- Unplug the device immediately if any fault occurs.
- The base station and the power adapter must not come into contact with water or moisture. Suitable for indoor use only.
- Do not use the device if the housing or the power adapter are damaged.
- Operate the device out of reach of persons (including children) who cannot fully appreciate the potential risks of handling electrical equipment.
- Only use the supplied power adapter.
- Do not pull the plug out of the socket by its cable.
- Route the mains cable so it does not come into contact with sharp-edged or hot objects.



WARNING!
Risk of injury!

- Keep the devices and the batteries out of reach of children.
- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. **Risk of explosion!**

GB

Wireless Weather Station

- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Make sure the polarities are correct. Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types. Remove the batteries if the device will not be used for an extended period of time. Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.



CAUTION

- Unauthorised repairs, alterations or changes to the devices are prohibited.
- Do not expose the devices to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Clean the devices with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- The base station is suitable for indoor use only. Protect it from moisture!
- The transmitter is splashproof, but not watertight.

5. Elements

Base station (Receiver)

A: LCD display (Fig. 1):

Element 1

Colour-changing temperature display, optionally for indoor or outdoor values

	Selection: outdoor values	Selection: indoor values
A 1:	–	Icon indoor values
A 2:	Trend arrow for outdoor temperature	Trend arrow indoor temperature
A 3:	Reception symbol transmitter	–
A 4:	Minimum value outdoor temperature	Minimum value indoor temperature
A 5:	Icon outdoor values	–
A 6:	Battery symbol transmitter	Battery symbol base station
A 7:	Maximum value outdoor temperature	Maximum value indoor temperature

A 8:	Channel number 1 2 3	–
A 9:	Indication outdoor temperature	Indication indoor temperature
A 10:	Thermometer symbol (scale varies with temperature value)	

Element 2

Time, weather forecast and calendar – temperature and humidity optionally for indoor or outdoor values

	Selection: indoor values	Selection: outdoor values
A 11:	Time with seconds	
A 12:	DCF reception symbol	
A 13:	Trend arrow atmospheric pressure	
A 14:	Weather symbol	
A 15:	Date/weekday/indicator for transmitter ID	
A 16:	Indication indoor humidity	Indication outdoor humidity
A 17:	–	Reception symbol transmitter
A 18:	Minimum value indoor humidity	Minimum value outdoor humidity
A 19:	Icon indoor value (IN)	Icon outdoor value (OUT)
A 20:	Battery symbol base station	Battery symbol transmitter
A 21:	Maximum value indoor humidity	Maximum value outdoor humidity
A 22:	–	Channel number 1 2 3
A 23:	Indication indoor temperature	Indication outdoor temperature

Element 3

Colour-changing humidity display, optionally for indoor or outdoor values

	Selection: outdoor values	Selection: indoor values
A 24:	–	Icon indoor values

Wireless Weather Station

GB

A 25:	Trend arrow for outdoor humidity	Trend arrow for indoor humidity
A 26:	Drop symbol (scale varies with humidity value)	
A 27:	Indication outdoor humidity	Indication indoor humidity
A 28:	Minimum value outdoor humidity	Minimum value indoor humidity
A 29:	Icon outdoor values	–
A 30:	Maximum value outdoor humidity	Maximum value indoor humidity

B: Buttons (Fig. 2):

B 1: SWITCH/SET button

B 2: CHANNEL button

B 3: LIGHT button

B 4: –/MIN button

B 5: MAX/+ button

C: Housing (Fig. 3):

C 1: Wall mounting hole

C 2: Battery compartment

C 3: Table stand (removable)

C 4: Power adaptor jack

Transmitter

D: Display (Fig. 4):

D 1: Indicator for transmitter ID

D 2: Transmission symbol

D 3: Temperature and humidity in sequence

D 4: Battery symbol for the transmitter

D 0: Probe symbol (reserved for other models)

E: Housing (Fig. 4):

E 1: TX button

E 2: Transmitter ID

E 3: Battery compartment

E 4: Support for wall mounting or table standing

E 5: Indentations for the holder for wall mounting

6. Getting started

6.1 Insert the batteries in the transmitter

- Place the base station and the transmitter on a table at a distance of about 1.5 meters from each other. Avoid being close to possible sources of interference such as electronic devices and radio equipment.
- Open the battery compartment of the transmitter and insert two new AA 1.5 V batteries, polarity as illustrated. All LCD segments will be displayed for a short moment. Then a version info appears briefly.
- Subsequently, the measured temperature and humidity appear alternately every 5 seconds.
- Close the battery compartment.

6.2 Getting the base station started

- The base station can be operated with a mains adapter and/or with 3 x 1.5 V AA batteries (not included). The batteries maintain the function in the event of a power failure, so that no readjustment has to be made and the memory values are retained. For a permanent backlight and to save battery life, use the supplied power adapter.
- Insert the power adapter pin into the device jack and connect the plug to a wall socket.
- All LCD segments will be displayed for a short moment. The indoor temperature and humidity appear on the middle display.
- The device is ready for use.
- Optional: Open the battery compartment and insert three new AA 1.5 V batteries, polarity as illustrated. Close the battery compartment.

6.3 Reception of outdoor transmitter

- The base station will scan the outdoor values for 5 minutes and the reception symbol flashes.
- If the reception is successful, the temperature and humidity appear on the left and right side of the base station display.
- If the reception of the outdoor values fails, “- -” remains on the base station display. Check the batteries and try it again.
- The transmitter has its own ID number (nine digits, alphanumeric). This ID number is printed on the transmitter. If you press and hold the **TX** button on the transmitter for 5 seconds, the ID number is shown on the display of the transmitter (three digits each in succession).

Wireless Weather Station

- To query the ID number of the received transmitter on the base station, press briefly the **CHANNEL** button.

6.3.1 Manual transmitter search

- You can also start the search for the transmitter manually. Press and hold the **CHANNEL** button for three seconds. The last registered transmitter (channel) will be cancelled and the transmitter search begins. The reception symbol for the transmitter will be flashing. Now briefly press the **TX** button in the battery compartment of the transmitter. The transmission of the data takes place immediately and if the reception is successful, the outdoor values appear on the base station display.

6.3.2 Loss of the transmitter signal

- If the contact between the transmitter and receiver is lost at a later time after successful reception, the last transmitted values continue to be displayed for 30 minutes, then “- -” appears. After 60 minutes without an update, a search for the registered transmitter is initiated automatically. If the reception fails, scanning will be repeated every 60 minutes.

6.4 Radio-controlled time reception

- After the base station has completed searching for transmitters, the device starts scanning the DCF signal and the DCF reception symbol flashes.
- Note: To avoid interference, the illumination of the two colour-changing displays switches off briefly during DCF signal reception.**
- When the time code is successfully received after 3-10 minutes, the radio-controlled time and the DCF symbol will be shown steadily on the middle display.
- The DCF reception always takes place at 1:00, 2:00 and 3:00 o'clock in the morning. If the signal is not successfully received, further attempts will be taken at 4:00 and 5:00 o'clock.
- You can also activate the DCF reception manually. Press and hold the **-/MIN** button in normal mode for 5 seconds. The DCF reception symbol will be flashing.
- Press the **-/MIN** button again for 5 seconds during the active DCF signal reception to stop scanning the DCF time signal. The DCF reception symbol disappears.

- There are 3 different reception states:
 (()) flashing symbol – reception is active
 () solid – reception is successful
 no symbol – no DCF reception

- If the clock cannot detect the DCF-signal (e.g. due to interference, transmitting distance, etc.), the time can be set manually.
- The clock will then work as a normal quartz clock (see: “Manual settings”).

Note on radio-controlled time

- The time is transmitted from an atomic clock near Frankfurt am Main by a DCF-77 (77.5 kHz) frequency signal with a range of about 1,500 km. Your radio-controlled clock receives the signal, converts it and always shows the exact time. The adjustment of Daylight Saving Time and Standard Time is also automatic.
- Avoid being close to possible sources of interference that may affect radio reception (see “Location and mounting”).
- During night-time, the atmospheric interference is usually less severe. A single daily reception is adequate to keep the accuracy deviation under 1 second.

7. Operation

- The device will automatically quit the setting mode if no button is pressed for 20 seconds.
- Press and hold the **MAX/+** or **-/MIN** button in setting mode for fast mode.

7.1 Manual settings

- Press and hold the **SWITCH/SET** button for three seconds to enter the setting mode.
- DEUTSCH (default) flashes on the display.
- Press the **MAX/+** or **-/MIN** button to set the day-of-the week and menu language: DEUTSCH, ENGLISH, DUTCH, ESPANOL, ITALIANO, FRANCAIS.
- If you select ENGLISH, the display will now appear in English.
- Confirm with the **SWITCH/SET** button and go to the next setting.
- The sequence is shown as follows:
 - Language (default: DEUTSCH = German)
 - DCF reception ON/OFF (default: DCF ON)
 - Time zone -12/+12 (default: 00)
 - Display DATE, WEEKDAY or ALTERNATE (default: DATE)



Wireless Weather Station

- HOUR, MINUTES
- Year, month, day

7.1.1 DCF reception

- By default, the DCF reception is activated (DCF ON) and after successful reception of the DCF signal no manual time setting is necessary.
- In the setting mode, you can deactivate (DCF OFF) or activate again the DCF reception using the **MAX/+** or **-/MIN** button.
- Once the DCF time reception is deactivated the clock must be manually set. No time zone will appear.
- If the DCF reception is activated, the manually set time will be overwritten by the DCF time when the signal is received successfully.

7.1.2 Time zone setting

- In the setting mode you can make the time zone correction +12/-12).
- The time zone correction is needed for countries where the DCF signal can be received but the time zone is different from the DCF time (e.g. +1=one hour plus).

8. Temperature and humidity

8.1 Colour change display

- The wireless weather station has two large coloured display sections: On the left the temperature and a thermometer symbol are displayed, on the right the humidity and a drop symbol.
- The display colours and symbols change according to the measured values.
- As a default setting, the values measured by the outdoor transmitter are shown in the colour change display. The indoor values for temperature and humidity appear as a smaller display in white on the centre display.
- With a short press on the **SWITCH/SET** button, you can switch the colour change display in normal mode from the outdoor values to the indoor values and vice versa.

	Temperature	Humidity
Colour change	The display colour changes from blue (cool) to green and yellow to red (warm) in 15 steps.	The display colour changes from red (dry) to yellow and green to blue (wet) in 17 steps.



Symbol	The scale of the thermometer increases with the temperature in 15 steps.	The drop symbol changes its structure accordingly in 8 steps.
--------	--	---

- The colour scaling of the temperature values is different for indoors and outdoors due to the different range.
- The colour scaling of the humidity values is the same for indoors and outdoors.

An overview of all gradations (colours and symbols) can be found here:



8.2 Maximum and minimum values

- Press the **-/MIN** button in normal mode. MIN flashes on the display.
- You can now see the lowest measuring value since the last reset with time and date of recording.
- The sequence is shown as follows: Outdoor temperature, outdoor humidity, indoor temperature, indoor humidity.
- Press the **-/MIN** button once more to go back to the current values display.
- Repeat the process by pressing the **MAX/+** button to see the maximum values. MAX flashes on the display.
- Press and hold the **SWITCH/SET** button for 3 seconds while the highest or lowest values are displayed. All values will be deleted and reset to the current state.

8.3 Trend arrows

- The trend arrows indicate whether the values for temperature and humidity of the last 15 minutes are increasing or decreasing. If the values remain the same, there is no display.



Temperature/humidity are increasing

Wireless Weather Station



No symbol	Temperature/humidity are steady (change < 0.5°C/2%)
	Temperature/humidity are decreasing

9. Forecast

9.1 Weather forecast symbols (Fig. 5)

- The weather station has 6 different weather symbols: sunny, slightly cloudy, cloudy, rainy, thunderstorm, snowfall.
- A snow crystal is shown if rain is forecasted and the outdoor temperature on channel 1 is under 0°C.
- The weather forecast relates to a range of 12 to 24 hours and indicates only a general weather trend. For example, if the current weather is cloudy and the rain symbol is displayed, it does not mean the product is faulty because it is not raining. It simply means that the air pressure has dropped and the weather is expected to get worse but not necessarily rain. The accuracy is about 70-75 %.

Note!

- Please note that the forecast symbol will become more defined in the course of operation. The forecast symbol is active right from the start, however, the reliability of the forecasts increases with the amount of data collected. To begin with, the sensor must adapt initially to the reference level at the site.

9.2 Trend arrows

- The trend arrows on the display will show whether the atmospheric pressure of the last 3 hours is increasing, steady or decreasing.

	Fast increase (>+2hPa)	Significant weather improvement
	Increase (+1-2 hPa)	Weather improvement

	Steady (±1hPa)	Stable weather conditions
	Decrease (-1-2 hPa)	Weather deterioration
	Fast decrease (>-2hPa)	Significant weather deterioration

10. Display light

- In mains operation:** Press the **LIGHT** button to adjust the brightness in 4 levels (LVL 4-1) or to switch it off (OFF). The default setting is LVL 3.
- The last selected level will remain permanently active.
- To temporarily activate the display light in pure battery operation, press the **LIGHT** button. Each button press will activate the backlight for 10 seconds.

10.1 Automatic dimming mode
(during permanent backlight in mains operation)

- If the auto-dim mode is activated, the weak backlight (LVL 1) turns on automatically for the set time.
- Press and hold the **LIGHT** button for 5 seconds.
- By default, the automatic dimming function is disabled. AUTODIM appears on the display and OFF will be flashing.
- To activate the function, press the **MAX/+** or **-/MIN** button (ON).
- Confirm with the **LIGHT** button.
- The start time flashes (DIM START 22:00 default). Press the **MAX/+** or **-/MIN** button to set the time (full hours).
- Confirm with the **LIGHT** button.
- The end time flashes (DIM STOP 6:00 AM default). Press the **MAX/+** or **-/MIN** button to set the time (full hours).
- Confirm the settings with the **LIGHT** button. The display returns to normal mode.

11. Location and mounting

- When placed outdoors, choose a shady and dry place for the transmitter. Direct sunlight may trigger incorrect measurement and continuous humidity damages the electronic components needlessly.

Wireless Weather Station



- Place the base station in any room of the house.
- Avoid being close to possible sources of interference that may affect radio reception. It is recommended to keep a distance of at least 2 metres to possibly interfering sources (TV, computer, microwave, wireless phones, baby monitors) and large metal objects (e.g. refrigerator). Within solid walls, especially ones with metal parts, the transmission range can be reduced considerably. In extreme cases, please place the unit close to a window to improve reception.
- Check whether the transmission from the transmitter to the base station is possible and whether the DCF radio clock signal can be received.
- If necessary, choose, another position for the outdoor transmitter and/or receiver.
- If the transmission is successful, you can place or wall mount the base station and the outdoor transmitter with the suspension device.
- To wall-mount the transmitter, screw the holder to the wall and click the outdoor transmitter into the holder.
- Do not use the base station in the vicinity of radiators, other sources of heat or in direct sunlight.

12. Battery replacement

- As soon as the battery symbol will appear on a channel display of the base station or on the display of the transmitter, change the batteries of the transmitter.
- Change the batteries of the base station, when the battery symbol appears on the indoor values display. The instrument also works without batteries. Then the battery symbol for the base station is permanently shown on the display.
- Please note:** When the batteries are changed, the contact between the outdoor transmitter and the base station must be restored – so always restart both devices or start a manual transmitter search.

13. Additional outdoor transmitters (optional)

- When having more than one outdoor transmitter (max. 3), insert two new AA 1.5 V batteries in all transmitters, polarity as illustrated. Start the base station operation or the manual search for the outdoor transmitters. (see "Manual transmitter search").
- The transmitters will be numbered on channel 1, 2 or 3 in the order of set-up automatically.

- Press the **CHANNEL** button to change between the channels 1 to 3. The ID number of the received transmitter appears for a short time and the outdoor values are indicated on the display of the base station.
- Press the **MAX/+** or **-/MIN** button, the maximum and minimum values for the displayed channels appear.

14. Troubleshooting

Problem	Solution
No indication on the base station	→ Check the power adapter
Battery operation:	→ Ensure the batteries' polarities are correct → Change the batteries
No display on the transmitter	→ Ensure the batteries' polarities are correct → Change the batteries
No transmitter reception Display "- - -" for channel 1/2/3	→ No transmitter installed → Check the outdoor transmitter's batteries (only use batteries/rechargeable batteries with 1.5V voltage!) → Restart the transmitter and the base station according to the manual → Start the outdoor transmitter manual search → Choose another place for the transmitter and/or the base station → Reduce the distance between the transmitter and the base station → Check if there is any source of interference

No DCF reception

- Activate (DCF ON) the DCF reception in setting mode.
- Press and hold the **-/MIN** button for 5 seconds to activate the reception manually
- Wait for an attempt reception during the night
- Choose another place for your device
- Set the clock manually
- Check if there is any source of interference

Wireless Weather Station

→ Restart the base station according to the manual

No permanent backlight

- Set the brightness with the **LIGHT** button
- Connect the device to the power adapter

Incorrect indication

- Restart the device

Battery operation:

- Change the batteries

If your device fails to work despite these measures, please contact the retailer where you purchased the product from for advice.

15. Waste disposal

This product and its packaging have been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused. This reduces waste and protects the environment.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.



Disposal of the electrical device

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.

This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!



Disposal of the batteries

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste. They contain pollutants which, if improperly disposed of, can harm the environment and human health.



As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. The return service is free of charge.

The symbols for the contained heavy metals are:
Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.

16. Specifications

Temperature

Measuring range indoor
0 °C... +50 °C

Measuring range outdoor
-40 °C... +60 °C

Resolution
0,1 °C

Accuracy
±1 °C (0...+50 °C), ±1,5 °C (-40...0 °C, +50...60 °C)

Humidity

Measuring range
10...99% RH

Resolution
1% RH

Accuracy
±5% RH (@25 °C, 30%...80% RH)

Range
max. 100 m (open field)

Transmission frequency
868 MHz

Wireless Weather Station



Maximum radio-frequency power
< 25mW

Base station

Power consumption

Power supply (included)
Input: 230-240V AC 50Hz 50mA
Output: 5,0V AC 0,18A 0,9W
Average active efficiency: ≥61%
No-load power consumption: ≤0.21 W

Batteries 3 x AA 1,5 V (not included)

Dimensions

192 x 30 (46) x 129 mm

Weight

350 g (device only)

Transmitter

Power consumption

2 x AA 1,5 V batteries (not included)
We recommend Alkaline batteries

Dimensions

46 (52) x 23 (38) x 117 (124) mm

Weight

56 g (device only)

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

EU Declaration of conformity

Hereby, TFA Dostmann declares that the radio equipment type 35.1132 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany
Commercial registration number: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

Station météo sans fil

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

1. Avant d'utiliser votre appareil

-  **Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.**
- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité !**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi !**

2. Contenu de la livraison

- Station météo sans fil (station de base)
- Émetteur thermo-hygro (Réf. 30.3900.02)
- Adaptateur secteur
- Mode d'emploi

3. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil

- Température et humidité intérieures et extérieures (sans fil, jusqu'à 100 mètres)
- Écran large qui change de couleur selon la température et l'humidité, réglable sur les valeurs intérieures ou extérieures
- Valeurs maximales et minimales indiquant l'heure et la date de la mémorisation
- Prévisions météo par symboles et indication de la tendance
- Horloge radio-pilotée avec date complète ou jour de la semaine affichés en toutes lettres en français (6 langues)
- Option de réglage manuel de l'heure et du fuseau horaire
- Écran avec 4 niveaux d'éclairage et ajustement automatique de l'intensité lumineuse (avec adaptateur secteur)

- Peut être posée sur une surface plane ou fixée au mur
- En option : extensible jusqu'à 3 émetteurs température - humidité (vendus séparément), également pour le contrôle du climat dans des espaces éloignés, p. ex. chambre d'enfants, cave

4. Pour votre sécurité

- Le produit est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus.
- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.



Attention !
Danger de choc électrique !

- Branchez la station de base uniquement sur une prise de courant réglementaire ayant une tension de secteur appropriée (voir la plaque signalétique).
- La prise de courant doit être proche de l'équipement et facilement accessible.
- Retirez immédiatement la fiche de la prise en cas de défaut.
- La station de base et l'adaptateur secteur ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau ou de l'humidité. Ils ne peuvent être utilisés que dans des locaux secs.
- N'utilisez pas l'appareil si le boîtier ou l'adaptateur secteur sont endommagés.
- Opérez le produit hors de la portée de personnes (enfants compris) incapables d'évaluer les risques possibles liés au maniement d'appareils électriques.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.
- Pour débrancher, tirez sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.
- Placez le cordon d'alimentation de sorte qu'il n'entre pas en contact avec des objets tranchants ou brûlants.



AVERTISSEMENT
Danger de blessure :

- Placez vos appareils et les piles hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (moins de trois ans).
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.

F

Station météo sans fil

- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite. Veillez à la bonne polarité des piles. N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents. Retirez les piles si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée. Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.



ATTENTION

- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier les appareils par vous-même.
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Pour le nettoyage de vos appareils, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !
- La station de base ne peut être utilisée qu'à l'intérieur. Protégez l'appareil contre l'humidité !
- L'émetteur résiste aux éclaboussures d'eau mais il n'est pas étanche.

5. Composants

Station de base (récepteur)

A : Affichage LCD (Fig. 1) :

Élément 1

Affichage de la température avec variation de couleurs, réglable sur les valeurs intérieures ou extérieures

Sélection : valeurs extérieures	Sélection : valeurs intérieures
A 1 : –	Symbole valeurs intérieures
A 2 : Flèche de tendance pour température extérieure	Flèche de tendance pour température intérieure
A 3 : Symbole de réception pour l'émetteur	–

F

A 4 : Valeur minimale température extérieure	Valeur minimale température intérieure
A 5 : Symbole valeurs extérieures	–
A 6 : Symbole de pile faible pour l'émetteur	Symbole de pile faible pour la station de base
A 7 : Valeur maximale température extérieure	Valeur maximale température intérieure
A 8 : Numéro de canal 1 2 3	–
A 9 : Affichage température extérieure	Affichage température intérieure
A 10 : Symbole thermomètre (l'échelle varie en fonction de la température)	

Élément 2

Heure, prévisions météo et calendrier – température et humidité au choix pour l'intérieur ou l'extérieur

Sélection : valeurs intérieures	Sélection : valeurs extérieures
A 11 : Horaire avec secondes	
A 12 : Symbole de réception DCF	
A 13 : Flèche de tendance pression atmosphérique	
A 14 : Symbole météo	
A 15 : Date/jour de la semaine/numéro d'identification de l'émetteur	
A 16 : Affichage humidité intérieure	Affichage humidité extérieure
A 17 : –	Symbole de réception pour l'émetteur
A 18 : Valeur minimale humidité intérieure	Valeur minimale humidité extérieure
A 19 : Symbole valeur intérieure (IN)	Symbole valeur extérieure (OUT)
A 20 : Symbole de pile faible pour la station de base	Symbole de pile faible pour l'émetteur

Station météo sans fil

A 21 : Valeur maximale humidité intérieure	Valeur maximale humidité extérieure
A 22 : –	Numéro de canal 1 2 3
A 23 : Affichage température intérieure	Affichage température extérieure

Élément 3

Affichage de l'humidité avec variation de couleurs, réglable sur les valeurs intérieures ou extérieures

Sélection : valeurs extérieures	Sélection : valeurs intérieures
A 24 : –	Symbole valeurs intérieures
A 25 : Flèche de tendance pour humidité extérieure	Flèche de tendance pour humidité intérieure
A 26 : Symbole goutte (la structure varie en fonction de l'humidité)	
A 27 : Affichage humidité extérieure	Affichage humidité intérieure
A 28 : Valeur minimale humidité extérieure	Valeur minimale humidité intérieure
A 29 : Symbole valeurs extérieures	–
A 30 : Valeur maximale humidité extérieure	Valeur maximale humidité intérieure

B : Touches (Fig. 2) :

- B 1 :** Touche **SWITCH/SET**
- B 2 :** Touche **CHANNEL**
- B 3 :** Touche **LIGHT**
- B 4 :** Touche **–/MIN**
- B 5 :** Touche **MAX/+**

C : Boîtier (Fig. 3) :

- C 1 :** Œillet de suspension
- C 2 :** Compartiment à piles
- C 3 :** Pied (démontable)
- C 4 :** Prise adaptateur secteur

Émetteur

D : Affichage (Fig. 4) :

- D 1 :** Numéro d'identification de l'émetteur
- D 2 :** Symbole de transmission
- D 3 :** Température et humidité en alternance
- D 4 :** Symbole de pile faible pour l'émetteur
- D 0 :** Symbole de la sonde (non utilisable pour ce modèle)

E : Boîtier (Fig. 4) :

- E 1 :** Touche **TX**
- E 2 :** Numéro d'identification de l'émetteur
- E 3 :** Compartiment à piles
- E 4 :** Support pour suspension ou pour placement sur une surface plane
- E 5 :** Renforcements pour le support pour le montage mural

6. Mise en service

6.1 Insertion des piles de l'émetteur

- Déposez la station de base et l'émetteur sur une table à une distance d'environ 1,5 mètre l'un de l'autre. Évitez la proximité de sources parasites (appareils électroniques ou appareils radio).
- Ouvrez le compartiment à piles de l'émetteur et insérez deux nouvelles piles de type 1,5 V AA en respectant la polarité +/- . Tous les segments s'allument brièvement. Une information sur la version apparaît alors brièvement.
- Ensuite, la température et l'humidité mesurées s'affichent en alternance toutes les 5 secondes.
- Refermez le compartiment à piles.

6.2 Mise en service de la station de base

- La station de base peut être alimentée par un adaptateur secteur et/ou par 3 piles AA de 1,5 V (non incluses). En cas de panne de courant, les piles maintiennent la station en fonctionnement, ce qui évite de devoir procéder à nouveau aux réglages et permet de conserver les valeurs en mémoire. Pour utiliser l'éclairage de fond en permanence et pour économiser les piles, utilisez l'adaptateur secteur compris.
- Branchez le connecteur sur la prise de l'appareil et la fiche de l'adaptateur sur le secteur.

Station météo sans fil

- Tous les segments s'allument brièvement. La température et l'humidité intérieures s'affichent sur l'écran central.
- Votre appareil est maintenant prêt à fonctionner.
- Optionnel : Ouvrez le compartiment à piles et insérez trois piles neuves de type 1,5 V AA en respectant la polarité +/- . Refermez le compartiment à piles.

6.3 Réception de l'émetteur extérieur

- La station de base cherche à capter les valeurs extérieures pour 5 minutes et le symbole de réception clignote.
- Si la réception est réussie, la température et l'humidité s'affichent à gauche et à droite sur l'écran de la station de base.
- Si les valeurs extérieures ne sont pas reçues, « - -, - - » reste à l'écran. Contrôlez les piles et effectuez une nouvelle tentative.
- L'émetteur a son propre numéro d'identification fixe (neuf chiffres, alphanumérique). Ce numéro d'identification est imprimé sur l'émetteur. Si vous maintenez la touche **TX** de l'émetteur appuyée pendant 5 secondes, le numéro d'identification s'affiche sur l'écran de l'émetteur (trois chiffres à la fois).
- Appuyez brièvement sur la touche **CHANNEL** pour connaître le numéro d'identification de l'émetteur reçu sur la station de base.

6.3.1 Recherche manuelle de l'émetteur

- Vous pouvez activer manuellement la recherche de l'émetteur. Maintenez la touche **CHANNEL** appuyée pendant trois secondes. L'émetteur enregistré (canal) est effacé et la recherche de l'émetteur commence. Le symbole de réception clignote. Appuyez maintenant brièvement sur la touche **TX** dans le compartiment des piles de l'émetteur. Le transfert des données est immédiat et en cas de réception correcte, les valeurs extérieures sont affichées sur l'écran de la station de base.

6.3.2 Perte du signal de l'émetteur

- Si, après une réception réussie, le contact entre l'émetteur et le récepteur est perdu ultérieurement, les dernières valeurs transmises continuent d'être affichées pendant 30 minutes, ensuite « - -, - - » apparaît. Après 60 minutes sans actualisation, l'émetteur enregistré est automatiquement recherché. Si aucune valeur de mesure n'a été reçue, la recherche est répétée toutes les 60 minutes.

6.4 Réception de l'heure radio

- Après la station de base a terminé la recherche des émetteurs, elle cherche à capter le signal DCF (signal de l'heure radio) et le symbole de réception DCF clignote.
- Remarque : pour éviter les perturbations, l'éclairage des deux écrans à changement de couleur s'éteint brièvement pendant la réception du signal DCF.**
- En cas de réception correcte après 3-10 minutes, l'heure radio et le symbole de réception DCF sont affichés en continu sur l'écran central.
- La réception du signal DCF a lieu automatiquement tous les jours à 1h00, 2h00 et 3h00 du matin. Au cas où la réception aurait échoué, un nouvel essai de réception sera effectué à 4h00 et 5h00 jusqu'à ce qu'il réussisse.
- Vous pouvez activer manuellement la réception de l'heure radio. Appuyez sur la touche **–/MIN** pendant 5 secondes en mode normal. Le symbole de réception DCF clignote.
- Si vous maintenez la touche **–/MIN** appuyée pendant trois secondes à nouveau pendant la réception active du signal DCF, la réception du signal radio est terminée. Le symbole de réception DCF disparaît.
- Il y a 3 états de réception différents :
 - clignote – réception en cours
 - allumé en continu – la réception a abouti
 - aucun symbole – aucune réception
- Si votre horloge radio-pilotée ne peut pas recevoir le signal DCF (par exemple en cas de perturbations, d'une distance de transmission excessive etc.), vous pouvez régler l'horaire manuellement.
- L'horloge fonctionne comme une horloge à quartz normale (voir : « Réglages manuels »).

Consignes pour la réception de l'heure radio

- La transmission de l'heure radio s'effectue via une horloge atomique près de Francfort-sur-le-Main, avec un signal DCF-77 (77,5 kHz) d'une portée d'environ 1 500 km. Votre horloge radio-pilotée reçoit le signal, le convertit et affiche l'heure précise. Le passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été et vice-versa s'effectue également automatiquement.
- Évitez la proximité de sources parasites qui pourraient affecter la réception radio (voir : « Choix de l'emplacement et montage »).
- La nuit, les perturbations s'affaiblissent en règle générale. Une seule réception par jour suffit pour maintenir d'éventuels écarts en dessous d'1 seconde.

Station météo sans fil

7. Utilisation

- L'appareil quitte automatiquement le mode de réglage si aucune touche n'est pressée pendant 20 secondes.
- Si vous maintenez la touche **MAX/+** ou **-/MIN** appuyée au cours d'un mode de réglage, vous passez en déroulement rapide.

7.1 Réglages manuels

- Maintenez la touche **SWITCH/SET** appuyée pendant 3 secondes pour accéder au mode de réglage.
- DEUTSCH (par défaut) clignote sur l'écran.
- Réglez la langue pour l'affichage du jour de la semaine et le menu avec la touche **MAX/+** ou **-/MIN** : DEUTSCH, ENGLISH, DUTCH, ESPANOL, ITALIANO, FRANCAIS.
- Si vous avez sélectionné le français, l'affichage apparaîtra maintenant en français.
- Appuyez sur la touche **SWITCH/SET** pour confirmer le réglage et passer à la valeur suivante.
- L'ordre est le suivant:
 - Réglage de la langue (par défaut : DEUTSCH = allemand)
 - Réception de l'heure radio (par défaut : DCF ON)
 - Fuseau horaire -12/+12 (par défaut : 00)
 - Affichage DATE, JOUR de la semaine ou en ALTERNANCE (par défaut : DATE)
 - HEURES, MINUTES
 - Année, mois, jour

7.1.1 Réception DCF

- Par défaut, la réception DCF est activée (DCF ON) et après une réception réussie du signal DCF, aucun réglage manuel de l'heure n'est nécessaire.
- En mode de réglage, vous pouvez désactiver (DCF OFF) ou réactiver la réception du signal radio DCF avec la touche **MAX/+** ou **-/MIN**.
- Si la réception est désactivée, l'heure doit être réglée manuellement. Aucun fuseau horaire n'apparaît.
- Lorsque la réception du signal DCF est activée et a abouti, l'heure ajustée manuellement sera remplacée par l'heure radio.

7.1.2 Réglage du fuseau horaire

- En mode de réglage, vous pouvez régler la correction du fuseau horaire (+12/-12).
- Vous avez la possibilité d'utiliser un autre fuseau horaire si votre horloge radio-pilotée peut recevoir le signal DCF mais l'heure de votre fuseau horaire est différente de l'heure DCF (par exemple : +1 = une heure plus tard).

8. Température et humidité

8.1 Écran à changement de couleur

- La station météo sans fil est équipée de deux grands champs d'affichage en couleur : celui de gauche affiche la température avec un thermomètre. Celui de droite affiche l'humidité avec une goutte d'eau.
- Les couleurs et les icônes de l'écran varient en fonction des valeurs mesurées.
- Par défaut, les valeurs mesurées par l'émetteur extérieur sont affichées sur l'écran. Les valeurs intérieures de température et d'humidité sont affichées en blanc dans la plus petite partie du milieu.
- Une courte pression sur la touche **SWITCH/SET** permet de faire passer l'affichage couleur en mode normal des valeurs extérieures aux valeurs intérieures et inversement.

	Température	Humidité
Variation de couleurs	La couleur de l'écran passe des tons bleus (froid) au rouge (chaud) en passant par le vert et le jaune en 15 étapes.	La couleur de l'écran passe des tons rouges (sec) au bleu (humide) en passant par le jaune et le vert en 17 étapes.
Symbole	L'échelle du thermomètre augmente sur 15 niveaux en fonction de la température.	Le symbole de goutte change de structure en 8 étapes en fonction de l'humidité.

- L'échelle de couleur des valeurs de température diffère pour l'intérieur et l'extérieur en raison de l'amplitude de valeurs différente.
- L'échelle de couleurs des valeurs d'humidité est identique pour l'intérieur et l'extérieur.

Station météo sans fil

Vous trouverez ici un aperçu de toutes les variations (couleurs et symboles) :



8.2 Valeurs maximales et minimales

- Appuyez sur la touche **-/MIN** en mode normal. MIN clignote sur l'écran.
- Les valeurs minimales depuis la dernière réactualisation s'affichent, indiquant l'heure et la date de mémorisation.
- L'ordre est le suivant : température extérieure, humidité extérieure, température intérieure, humidité intérieure.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **-/MIN** les valeurs actuelles apparaissent sur l'écran.
- Répétez l'opération pour les valeurs maximales avec la touche **MAX/+**. MAX clignote sur l'écran.
- Appuyez sur la touche **SWITCH/SET** pendant 3 secondes lorsque les valeurs maximales ou minimales s'affichent. Toutes les valeurs seront effacées et remplacées par les valeurs actuelles.

8.3 Flèches de tendance

- Les flèches de tendance indiquent si la température et l'humidité montent ou descendent dans les 15 dernières minutes. Si les valeurs restent stables, il n'y a pas d'affichage.

	Température/humidité montent
Pas de symbole	Température/humidité stable (variation < 0,5°C/2%)
	Température/humidité descendent

9. Prévisions météo

9.1 Prévisions météo avec symboles (Fig. 5)

- La station météo sans fil dispose de 6 symboles météo différents (ensoleillé, partiellement nuageux, couvert, pluvieux, orage, neige).
- Un cristal de neige est affiché, si des précipitations sont annoncées est la température extérieure sur le canal 1 est inférieure à 0°C.
- Les prévisions de l'affichage par symboles couvrent une période de temps de 12 à 24 heures et représentent uniquement une tendance météorologique. Par exemple, si le ciel est nuageux et le symbole de pluie s'affiche, cela ne signifie pas que l'appareil est en panne, cela signifie simplement que la pression atmosphérique a baissé et qu'il faut s'attendre à une dégradation du temps : cela ne signifie pas forcément qu'il va pleuvoir. La précision est d'environ 70-75%.

Remarque !

- Veuillez noter que le symbole de prévisions deviendra plus précis plus vous utilisez votre appareil. Le symbole de prévisions est actif dès le début, cependant, la fiabilité des prévisions augmente avec la quantité de données recueillies. Initialement, le capteur doit être réglé à un niveau de référence du lieu d'utilisation.

9.2 Flèches de tendance

- La flèche de tendance indique si, pendant les dernières 3 heures, la pression atmosphérique augmente, diminue ou reste stable.

	Si elle augmente rapidement (>+2hPa)	Amélioration du temps considérable
	Si elle augmente (+1-2 hPa)	Amélioration du temps
	Si elle reste stable (±1hPa)	Conditions météorologiques stables
	Si elle diminue (-1-2 hPa)	Détérioration du temps

Station météo sans fil



Si elle diminue rapidement
(>2hPa)

Détérioration du temps
considérable

10. Éclairage de l'écran

- Avec **alimentation secteur** : Vous pouvez ajuster la luminosité avec la touche **LIGHT** sur 4 niveaux (LUMIERE N 4-1) ou l'éteindre (OFF). Le défaut est en N 3.
- Le dernier niveau sélectionné reste alors actif en permanence.
- Pendant le fonctionnement seulement avec piles : pour activer temporairement l'éclairage, appuyez sur la touche **LIGHT**. L'éclairage est activé après chaque pression sur une touche pour 10 secondes.

10.1 Mode ajustement automatique de la luminosité (en cas d'éclairage permanent en mode secteur)

- Si l'ajustement automatique de la luminosité est activé, l'éclairage faible (N 1) s'allume automatiquement pendant l'intervalle réglé.
- Appuyez sur la touche **LIGHT** pendant 5 secondes.
- Par défaut, l'ajustement automatique de la luminosité est désactivé. AUTO-DIM apparaît sur l'écran et OFF clignote sur l'écran.
- Appuyez sur la touche **MAX/+** ou **-/MIN** pour activer la fonction (ON).
- Validez au moyen de la touche **LIGHT**.
- L'horaire de début clignote (DIM DEBUT 22:00 par défaut). Réglez l'heure avec la touche **MAX/+** ou **-/MIN** (heure pleine). Réglez l'heure avec la touche **MAX/+** ou **-/MIN** (heure pleine).
- Validez au moyen de la touche **LIGHT**.
- L'horaire d'arrêt clignote (DIM FIN 6:00 par défaut). Réglez l'heure avec la touche **MAX/+** ou **-/MIN** (heure pleine). Réglez l'heure avec la touche **MAX/+** ou **-/MIN** (heure pleine).
- Validez au moyen de la touche **LIGHT**. L'affichage revient au mode normal.

11. Choix de l'emplacement et montage

- Si vous installez l'émetteur à l'extérieur, choisissez un emplacement à l'ombre et protégé de la pluie. Un ensoleillement direct fausse la mesure et une humidité continue use les composants électroniques inutilement.
- Déposez la station base dans une pièce d'habitation.

- Évitez la proximité de sources parasites qui pourraient affecter la réception radio. Il est recommandé de maintenir une distance d'au moins 2 mètres entre l'appareil et les sources d'interférences (TV, ordinateur, micro-ondes, radiotéléphones, babyphones) et les objets métalliques volumineux (par exemple, le réfrigérateur). Si les murs sont massifs, en particulier s'ils comportent des parties métalliques, la portée d'émission peut se trouver réduite considérablement. Dans les cas extrêmes, nous vous conseillons de placer l'appareil près d'une fenêtre.
- Assurez-vous que les valeurs mesurées sont transmises de l'émetteur au lieu d'installation souhaité à la station de base et si le signal de l'horloge radio DCF peut être reçu.
- Si nécessaire, choisissez un autre emplacement pour l'émetteur et/ou pour la station de base.
- Si le transfert est correct, vous pouvez poser ou accrocher au mur l'émetteur et la station de base à l'aide d'une vis.
- Pour monter l'émetteur au mur, vissez le support au mur et enclenchez l'émetteur extérieur dans le support.
- N'utilisez pas la station de base à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.

12. Remplacement des piles

- Lorsque le symbole de pile apparaît sur l'affichage d'un canal de la station de base ou sur l'émetteur, veuillez remplacer les piles de l'émetteur.
- Dès que le symbole de pile apparaît sur l'écran des valeurs intérieures, changez les piles de la station de base. L'appareil fonctionne aussi sans piles. Alors le symbole de pile pour la station de base est affiché en permanence.
- **Attention** : il faut rétablir le contact entre l'émetteur et le récepteur après le remplacement des piles - il faut donc toujours recommencer la mise en service des deux appareils ou bien lancer la recherche manuellement.

13. Émetteurs supplémentaires (optionnel)

- Si vous désirez raccorder plusieurs émetteurs (max. 3), insérez dans tous les émetteurs deux piles neuves 1,5 V AA en respectant la polarité. Mettez alors la station de base en service ou bien démarrez manuellement la recherche de l'émetteur (voir : « Recherche manuelle de l'émetteur »).
- La numération des émetteurs sur le canal 1, 2 ou 3 est prise en compte automatiquement par ordre chronologique de la mise en service.

Station météo sans fil

- Vous pouvez passer d'un canal à l'autre (1-3) en appuyant sur la touche **CHANNEL**. Le numéro d'identification de l'émetteur reçu apparaît brièvement et les valeurs extérieures s'affichent sur l'écran de la station de base.
- Appuyez sur la touche **MAX/+** ou **-/MIN**, les valeurs maximales et minimales apparaissent pour les canaux indiqués.

14. Dépannage

Problème Solution

Aucun affichage sur la station de base

- Vérifiez l'adaptateur secteur

Fonctionnement avec piles :

- Contrôlez la bonne polarité des piles
- Changez les piles

Aucun affichage sur l'émetteur

- Contrôlez la bonne polarité des piles
- Changez les piles

Pas de réception d'émetteur

Affichage « - - - » pour les canaux 1/2/3

- Aucun émetteur installé
- Vérifiez les piles de l'émetteur (utilisez uniquement des piles/batteries rechargeables d'une tension de 1,5 V !)
- Remettez l'émetteur et la station de base en service, conformément aux instructions
- Lancez la recherche de l'émetteur manuellement
- Sélectionnez une autre position pour l'émetteur et la station de base
- Modifiez la distance entre l'émetteur et la station de base
- Éliminez les sources parasites

Pas de réception DCF

- Activez la réception radio DCF dans le mode de réglage (DCF ON)
- Appuyez sur la touche **-/MIN** pendant 5 secondes pour activer la réception manuellement
- Attendez la réception du signal de nuit
- Choisissez une autre position pour votre appareil

- Réglez l'heure manuellement
- Éliminez les sources parasites
- Remettez la station de base en service, conformément aux instructions

Sans éclairage de fond en continu

- Ajustez la luminosité avec la touche **LIGHT**
- Raccordez le dispositif avec l'adaptateur

Affichage incorrect

- Nouvelle mise en service

Fonctionnement avec piles :

- Changez les piles

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté.

15. Traitement des déchets

Ce produit et son emballage ont été fabriqués avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Cela permet de réduire les déchets et de protéger l'environnement.

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.



FR
Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Mise au rebut de l'appareil électrique

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément. Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

Station météo sans fil

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !

**Élimination des piles**

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers. Elles contiennent des polluants qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé si elles sont éliminées de manière inappropriée. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite.

Les métaux lourds sont désignés comme suit :
Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

16. Caractéristiques techniques**Température**

Plage de mesure intérieure
0 °C... +50 °C

Plage de mesure extérieure
-40 °C... +60 °C

Résolution
0,1 °C

Précision
±1 °C (0...+50 °C), ±1,5 °C (-40...0 °C, +50...60 °C)

Humidité

Plage de mesure
10...99 % RH

Résolution
1 % RH

Précision
±5 % RH (@25 °C, 30%...80% RH)

(F)

Rayon d'action

env. 100 mètres (champ libre)

Fréquence de transmission

868 MHz

Puissance de fréquence radio maximale transmise

< 25 mW

Station de base

Alimentation

Source d'alimentation (incluse)

Input : 230-240V AC 50Hz 50mA

Sortie : 5,0V AC 0,18A 0,9W

Rendement moyen en mode actif : ≥61%

Consommation électrique hors charge : ≤0,21 W

Piles 3 x 1,5 V AA (non incluses)

Dimensions du boîtier

192 x 30 (46) x 129 mm

Poids

350 g (appareil seulement)

Émetteur

Alimentation

Piles 2 x 1,5 V AA (non incluses)

Nous recommandons des piles alcalines

Dimensions du boîtier

46 (52) x 23 (38) x 117 (124) mm

Station météo sans fil**(F)**

Poids

56 g (appareil seulement)

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable.

Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

Déclaration de conformité UE

Le soussigné, TFA Dostmann, déclare que l'équipement radioélectrique du type 35.1132 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :

www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail : info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

Numéro d'enregistrement au registre du commerce :

Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

10/23

Stazione meteorologica radiocontrollata

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

-  **Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.**
- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.
- Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.
- **Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!**
- **Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.**

2. La consegna include

- Stazione meteorologica (stazione base)
- Trasmettitore termo-igrometrico (n°. 30.3900.02)
- Alimentatore
- Istruzioni per l'uso

3. Utilizzi e vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Temperatura e umidità interna ed esterna (wireless, max. 100 metri), con frecce della tendenza
- Ampio display che cambia colore per temperatura e umidità dell'aria, regolabile su valori interni o esterni
- Valori massimi e minimi con precisazione dell'orario e della data
- Previsioni del tempo con simboli e indicatore di tendenza
- Orologio radiocontrollato con data completa o indicazione scritta del giorno della settimana in italiano (6 lingue)
- Possibilità di impostazione manuale dell'ora e di correzione del fuso orario
- Display con 4 livelli di luminosità e funzione automatica di oscuramento (con connessione alla rete)

- Montaggio a muro o sistemazione su piano d'appoggio
- Opzionale: Espandibile fino ad un massimo di 3 trasmettitori termo-igrometrici (venduti separatamente), anche in ambienti interni (ad es. stanza dei bambini, cantina da vino)

4. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra.
- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.



Attenzione!
Pericolo di morte per scossa elettrica!

- Collegare la stazione base solo ad una presa correttamente installata con una tensione di rete adeguata (vedi targhetta).
- La presa dell'alimentazione dovrebbe essere situata vicino al dispositivo ed essere facilmente accessibile.
- Estraete immediatamente la spina dalla presa di corrente qualora rileviate un guasto.
- La stazione base e l'alimentatore non devono venire a contatto con acqua o umidità. Adatto solo all'uso in ambienti asciutti.
- Non utilizzate il dispositivo qualora la struttura esterna o l'alimentatore risultino danneggiati.
- Utilizzate il dispositivo fuori dalla portata di persone (per esempio i bambini) che potrebbero non riconoscere adeguatamente il rischio derivante dall'uso di apparecchi elettrici.
- Utilizzate esclusivamente l'adattatore in dotazione.
- Quando estraete la spina dalla presa di corrente, non tiratela per il cavo.
- Proteggete il cavo di alimentazione in modo da evitare il contatto con oggetti appuntiti o caldi.



AVVERTENZA
Pericolo di lesioni:

- Tenere i dispositivi e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni)

Stazione meteorologica radiocontrollata

- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite. Inserire le batterie rispettando attentamente le polarità indicate. Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi. Rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato. Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.



ATTENZIONE

- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate dei dispositivi.
- Non esporre i dispositivi a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Per pulire i dispositivi utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- La stazione base è adatta solo per uso interno. Proteggere dall'umidità!
- Il trasmettitore è resistente agli spruzzi d'acqua, ma non impermeabile.

5. Componenti

Stazione base (ricevitore)

A: Display LCD (Fig. 1):

Elemento 1

Indicazione della temperatura che cambia colore, regolabile su valori interni o esterni

	Selezione: valori esterni	Selezione: valori interni
A 1:	–	Simbolo per valori interni
A 2:	Freccia della tendenza della temperatura esterna	Freccia della tendenza della temperatura interna

Elemento 2

A 3:	Simbolo di ricezione del trasmettitore –	
A 4:	Valore minimo: temperatura esterna	Valore minimo: temperatura interna
A 5:	Simbolo per valori esterni –	
A 6:	Simbolo della batteria del trasmettitore	Simbolo della batteria della stazione base
A 7:	Valore massimo: temperatura esterna	Valore massimo: temperatura interna
A 8:	Numero di canale 1 2 3 –	
A 9:	Indicazione temperatura esterna	Indicazione temperatura interna
A 10:	Simbolo del termometro (la scala varia con il valore della temperatura)	

Elemento 2

Ora, simbolo meteorologico e calendario – temperatura e umidità regolabile su valori interni o esterni

	Selezione: valori interni	Selezione: valori esterni
A 11:	Orologio con secondi	
A 12:	Simbolo della ricezione del segnale DCF	
A 13:	Freccia della tendenza della pressione atmosferica	
A 14:	Simbolo meteorologico	
A 15:	Data/giorno della settimana/numero di identificazione del trasmettitore	
A 16:	Indicazione umidità interna	Indicazione umidità esterna
A 17:	–	Simbolo di ricezione del trasmettitore
A 18:	Valore minimo umidità interna	Valore minimo umidità esterna
A 19:	Simbolo per valore interno (IN)	Simbolo per valore esterno (OUT)
A 20:	Simbolo della batteria della stazione base	Simbolo della batteria del trasmettitore

Stazione meteorologica radiocontrollata

A 21:	Valore massimo umidità interna	Valore massimo umidità esterna
A 22:	–	Numero di canale 1 2 3
A 23:	Indicazione temperatura interna	Indicazione temperatura esterna

Elemento 3

Indicazione dell'umidità che cambia colore, regolabile su valori interni o esterni

	Selezione: valori esterni	Selezione: valori interni
A 24:	–	Simbolo per valori interni
A 25:	Freccia della tendenza di umidità esterna	Freccia della tendenza di umidità interna
A 26:	Simbolo della goccia (la struttura varia con il valore di umidità)	
A 27:	Indicazione umidità esterna	Indicazione umidità interna
A 28:	Valore minimo umidità esterna	Valore minimo umidità interna
A 29:	Simbolo per valori esterni	–
A 30:	Valore massimo umidità esterna	Valore minimo umidità interna

B: Tasti (Fig. 2):

- B 1:** Tasto **SWITCH/SET**
- B 2:** Tasto **CHANNEL**
- B 3:** Tasto **LIGHT**
- B 4:** Tasto **–/MIN**
- B 5:** Tasto **MAX/+**

C: Struttura esterna (Fig. 3):

- C 1:** Foro per sospensione alla parete
- C 2:** Vano batteria
- C 3:** Supporto (rimovibile)
- C 4:** Presa dell'alimentatore

Trasmettitore

D: Display (Fig. 4):

- D 1:** Numero di identificazione del trasmettitore
- D 2:** Simbolo della trasmissione
- D 3:** Temperatura e umidità in alternanza
- D 4:** Simbolo della batteria del trasmettitore
- D 0:** Simbolo del sensore a cavo (non utilizzabile per questo modello)

E: Struttura esterna (Fig. 4):

- E 1:** Tasto **TX**
- E 2:** Numero di identificazione del trasmettitore
- E 3:** Vano batteria
- E 4:** Supporto per il montaggio a parete o di appoggio
- E 5:** Incavo per il supporto per il montaggio a parete

6. Messa in funzione

6.1 Inserire le batterie nel trasmettitore

- Posizionare la stazione base e il trasmettitore esterno su un tavolo ad una distanza di circa 1,5 metri l'uno dall'altro. Tenerli lontano da eventuali fonti di interferenza (dispositivi elettronici e impianti radio).
- Aprire il vano batteria del trasmettitore e inserire due batterie nuove tipo AA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità. Tutti i segmenti appaiono brevemente. Poi appare brevemente un'informazione sulla versione.
- Successivamente, la temperatura e l'umidità misurate appaiono alternativamente ogni 5 secondi.
- Richiudere il vano batteria.

6.2 Messa in funzione della stazione base

- La stazione base può essere utilizzata con un alimentatore e/o con 3 batterie AA da 1,5 V (non incluse). Le batterie mantengono il funzionamento in caso di interruzione di corrente, in modo tale che non è necessario inserire da capo alcuna impostazione e i valori memorizzati vengono mantenuti. Per una retroilluminazione permanente e per risparmiare le batterie, utilizzate l'alimentatore incluso.
- Inserire l'adattatore nella presa e collegarlo ad una presa a terra.
- Tutti i segmenti appaiono brevemente. Sul display medio appare la temperatura interna e l'umidità.
- L'apparecchio è pronto per l'uso.

Stazione meteorologica radiocontrollata

- Opzionale: Aprire il vano batteria e inserire tre batterie nuove tipo AA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità. Richiudere il vano batteria.

6.3 Ricezione del trasmettitore

- La stazione base prova a ricevere per 5 minuti i valori esterni e il simbolo della ricezione inizia a lampeggiare.
- Quando la ricezione è avvenuta con successo, vengono costantemente visualizzati la temperatura e l'umidità a sinistra e a destra del display della stazione base.
- Se i valori esterni non vengono ricevuti, "– –" resta fisso sul display. Controllare le batterie e riprovare di nuovo.
- Il trasmettitore ha un proprio numero di identificazione (otto cifre, alfanumerico). Questo numero ID è stampato sul trasmettitore. Tenendo premuto il tasto **TX** del trasmettitore per 5 secondi, il numero ID viene visualizzato sul display del trasmettitore (tre cifre in successione).
- Per interrogare il numero ID del trasmettitore ricevuto dalla stazione base, premere brevemente il tasto **CHANNEL** sulla stazione base.

6.3.1 Avviare la ricerca manuale del trasmettitore

- È possibile avviare l'inizializzazione manualmente. Tenere premuto per tre secondi il tasto **CHANNEL**. Il trasmettitore (canale) registrato viene cancellato e inizia il processo di ricerca. Il simbolo di ricezione del trasmettitore lampeggia. Premere brevemente il tasto **TX** nel vano batteria del trasmettitore. Il trasferimento dei dati ha luogo immediatamente e, se eseguito correttamente, vengono visualizzati i valori esterni nel display della stazione base.

6.3.2 Perdita del segnale del trasmettitore

- Se si perde il contatto tra il trasmettitore e il ricevitore in un momento successivo alla ricezione, gli ultimi valori trasmessi continuano a essere visualizzati per 30 minuti, dopodiché appare "– –". Dopo 60 minuti senza aggiornamento, viene effettuata automaticamente una ricerca del trasmettitore registrato. Se non è possibile ricevere alcun valore, la ricerca viene ripetuta ogni 60 minuti.

6.4 Ricezione dell'ora radiocontrollata

- Dopo il completamento della ricerca dei trasmettitori, l'apparecchio inizia la ricerca del segnale DCF e il simbolo di ricezione DCF lampeggia.

- **Nota:** Durante una ricezione del segnale DCF, per evitare interferenze, l'illuminazione dei due display a colori si spegne brevemente.
- Se il codice dell'ora è stato ricevuto dopo 3-10 minuti, l'ora radiocontrollata, e il simbolo della ricezione del segnale DCF vengono visualizzati sul display centrale in modo fisso.
- La ricezione del segnale DCF avverrà tutti i giorni alle ore 1:00, 2:00 e 3:00. Se la ricezione non è avvenuta con successo, verranno eseguiti tentativi alle 4:00 e alle 5:00.
- È possibile avviare la ricezione manualmente. Tenere premuto il tasto **–/MIN** per 5 secondi nella modalità normale. Il simbolo della ricezione del segnale DCF lampeggia.
- Tenere premuto nuovamente il tasto **–/MIN** per 5 secondi mentre la ricezione del segnale DCF è attiva, si interrompe la ricezione del segnale. Il simbolo della ricezione DCF scompare.
- Ci sono 3 differenti stati di ricezione:
 - ☞ Simbolo lampeggiante – Ricezione attiva
 - ☞ Simbolo acceso – Ricezione molto buona
 - Nessun simbolo – nessuna ricezione
- Nel caso in cui l'orologio non riesca a ricevere il segnale DCF (a causa di disturbi, della distanza di trasmissione, ecc.), l'ora può essere impostata manualmente.
- L'orologio funziona come un normale orologio al quarzo (vedi: "Impostazioni manuali").

Indicazione per la ricezione dell'ora radiocontrollata

- L'ora viene trasmessa da un orologio atomico vicino Francoforte con un segnale a frequenza DCF - 77 (77,5 kHz) entro un raggio di 1.500 km. Il vostro orologio radiocontrollato riceve il segnale e lo converte per visualizzare l'ora precisa. Anche il passaggio tra ora solare e ora legale è automatico.
- Tenere lontano da eventuali fonti di interferenza che possono influenzare la ricezione radio (vedi "Scelta dell'ubicazione e montaggio").
- Durante le ore notturne, le interferenze dovute ad agenti atmosferici sono normalmente meno influenti. Una singola ricezione giornaliera è sufficiente a mantenere la deviazione al di sotto di un secondo.

7. Uso

- L'apparecchio esce automaticamente dalla modalità impostazione se non si preme alcun tasto per più di 20 secondi.

Stazione meteorologica radiocontrollata

- Tenere premuto il tasto **MAX/+** o **-/MIN** in modalità impostazione per procedere velocemente.

7.1 Impostazioni manuali

- Tenere premuto il tasto **SWITCH/SET** per tre secondi per passare alla modalità di impostazione.
- Sul display lampeggia **DEUTSCH** (predefinita).
- Impostare con il tasto **MAX/+** o **-/MIN** la lingua per il giorno della settimana e per il menu: **DEUTSCH**, **FRANCAIS**, **ITALIANO**, **ESPANOL**, **DUTCH**, **ENGLISH**.
- Se avete selezionato l'italiano, il display verrà visualizzato in italiano.
- Premere il tasto **SWITCH/SET** per confermare l'impostazione e passare al valore successivo.
- L'ordine è il seguente:
 - Lingua (predefinito: **DEUTSCH** = tedesco)
 - Ricezione del segnale radio DCF (predefinito: **DCF ON**)
 - Fuso orario -12/+12 (predefinito: **00**)
 - Indicazione della **DATA**, del **GIORNO** della settimana o in **ALTERNANZA** (predefinito: **DATA**)
 - **ORE**, **MINUTI**
 - Anno, mese, giorno

7.1.1 Ricezione DCF

- La ricezione DCF è attiva per impostazione predefinita (**DCF ON**). Dopo l'avvenuta ricezione del segnale DCF non è necessaria alcuna regolazione manuale dell'ora.
- In modalità impostazione è possibile disattivare (**DCF OFF**) o attivare di nuovo la ricezione DCF con il tasto **MAX/+** o **-/MIN**.
- Se la ricezione del segnale radio è disattivata è necessario impostare l'ora manualmente. Il fuso orario non appare.
- Se il segnale DCF è attivato, in caso di corretta ricezione del segnale DCF, l'ora impostata in modo manuale viene sostituita.

7.1.2 Impostazione del fuso orario

- In modalità impostazione è possibile effettuare la correzione del fuso orario (+12/-12).
- La correzione del fuso orario è attiva dove è possibile ricevere il segnale DCF ma il fuso orario differisce da quello tedesco (ad esempio, +1 = un'ora dopo).

8. Temperatura e umidità

8.1 Display che cambia colore

- La stazione meteorologica radiocontrollata dispone di due grandi campi colorati nel display: a sinistra vengono visualizzati la temperatura e il simbolo di un termometro, a destra l'umidità dell'aria e il simbolo di una goccia.
- I colori e i simboli del display cambiano con i rispettivi valori misurati.
- Come impostazione predefinita, sul display che cambia colore vengono visualizzati i valori misurati dal trasmettitore esterno. I valori interni di temperatura e umidità dell'aria vengono visualizzati più piccoli in bianco sul display centrale.
- Premendo brevemente il tasto **SWITCH/SET** è possibile invertire nel display che cambia colore, in modalità normale, i valori esterni con i valori interni e viceversa.

	Temperatura	Umidità
Cambio del colore	Il colore del display cambia dalle tonalità del blu (freddo), passando per il verde e il giallo, fino al rosso (caldo) in 15 livelli.	Il colore del display cambia dalle tonalità del rosso (secco) passando per il giallo e il verde, fino al blu (umido) in 17 livelli.
Simbolo	La scala del termometro aumenta con la temperatura secondo 15 livelli.	Il simbolo della goccia modifica la sua struttura secondo l'umidità su 8 livelli.

- La scala cromatica dei valori di temperatura è diversa per interni ed esterni a causa di una diversa gamma.
- La scala cromatica dei valori di umidità dell'aria è la stessa per interno ed esterno.

È possibile trovare una panoramica di tutte le gradazioni (colori e simboli) qui:



Stazione meteorologica radiocontrollata

8.2 Valori massimi e minimi

- Premere il tasto **-/MIN** nella modalità normale. Sul display lampeggia **MIN**.
- I valori minimi misurati appaiono dall'ultimo reset con indicazione di ora e data della memorizzazione.
- L'ordine è il seguente: Temperatura esterna, umidità esterna, temperatura interna, umidità interna.
- Per tornare alla visualizzazione dei valori attuali, premere ancora una volta il tasto **-/MIN**.
- Ripetere il processo con il tasto **MAX/+** per i valori massimi. Sul display lampeggia **MAX**.
- Tenendo premuto il tasto **SWITCH/SET** per 3 secondi durante la visualizzazione dei valori massimi e minimi. Tutti i valori vengono cancellati e vengono ripristinati i valori attuali.

8.3 Freccie di tendenza

- Le frecce della tendenza mostrano se la temperatura e l'umidità sono in aumento o in discesa negli ultimi 15 minuti. In assenza di cambiamento, la freccia della tendenza non viene visualizzata.

	Temperatura/umidità in aumento
Nessun simbolo	Temperatura/umidità costanti (variazione < 0.5°C/2%)
	Temperatura/umidità in discesa

9. Previsioni del tempo

9.1 Simboli delle previsioni meteo (Fig. 5)

- La stazione meteorologica riconosce 6 simboli meteo diversi: soleggiato, parzialmente nuvoloso, coperto, piovoso, temporale, neve.
- Viene visualizzato un cristallo di neve quando è segnalata pioggia e la temperatura esterna sul canale 1 è inferiore a 0°C.
- La previsione tramite l'indicazione del simbolo si riferisce ad un periodo di tempo di 12 – 24 ore e indica solo una tendenza atmosferica.

Se ad esempio in questo momento è nuvoloso e viene segnalata pioggia, non si tratta di un funzionamento difettoso dell'apparecchio, bensì di una indicazione che la pressione dell'aria è scesa e c'è da aspettarsi un peggioramento del tempo, anche se non necessariamente la pioggia. La precisione è circa del 70-75%.

Suggerimento!

- Si prega di notare che il simbolo della previsione diviene più preciso con l'uso. Il simbolo della previsione è attivo sin dall'inizio, ma l'affidabilità delle previsioni aumenta con la quantità dei dati raccolti. Il sensore deve inizialmente essere impostato sul livello di riferimento del luogo.

9.2 Freccie di tendenza

- La freccia della tendenza mostra se la pressione atmosferica nelle ultime 3 ore è in aumento, in discesa o stazionaria.

	Aumento rapido (>+2hPa)	Miglioramento significativo del tempo
	In aumento (+1-2 hPa)	Miglioramento del tempo
	Stazionaria (±1hPa)	Condizioni meteorologiche stabili
	In discesa (-1-2 hPa)	Peggioramento del tempo
	Discesa rapida (>-2hPa)	Peggioramento significativo del tempo

10. Illuminazione del display

- In funzionamento con spina di alimentazione: È possibile impostare la luminosità con 4 livelli (**LUCE LIV 4-1**) con il tasto **LIGHT** o disattivarla (**OFF**). L'impostazione predefinita è **LIV 3**.
- L'ultimo livello selezionato rimane attivo in modo durevole.

Stazione meteorologica radiocontrollata

- Per attivare temporaneamente l'illuminazione in caso di funzionamento a batteria, premere il tasto **LIGHT**. Ogni volta che si preme un tasto, l'illuminazione si accende per 10 secondi.

10.1 Modalità funzione automatica di oscuramento (con illuminazione permanente collegato alla rete elettrica)

- Quando la funzione automatica di oscuramento è attivata, si attiva automaticamente l'illuminazione debole (LIV 1) per l'intervallo programmato.
- Tenere premuto per 5 secondi il tasto **LIGHT**.
- Per impostazione predefinita, la funzione automatica di oscuramento è disattivata. Sul display appare AUTODIM e OFF lampeggia.
- Premere il tasto **MAX/+** o **-/MIN** per attivare la funzione (ON).
- Confermare con il tasto **LIGHT**.
- L'ora d'inizio lampeggia (DIM INIZIO 22:00 predefinito). Impostare con il tasto **MAX/+** o **-/MIN** le ore (intere).
- Confermare con il tasto **LIGHT**.
- L'ora di fine lampeggia (DIM FINE 6:00 predefinito). Impostare con il tasto **MAX/+** o **-/MIN** le ore (intere).
- Confermare con il tasto **LIGHT**. Il display torna alla modalità normale.

11. Scelta dell'ubicazione e montaggio

- Se volete utilizzare il trasmettitore all'aperto, cercare un luogo ombreggiato e al riparo dalla pioggia per il trasmettitore. La luce diretta del sole falsifica la misurazione e una superficie costantemente bagnata sforza inutilmente le componenti elettroniche.
- Posizionare la stazione base nella posizione desiderata.
- Tenere lontano da eventuali fonti di interferenza che possono influenzare la ricezione radio. La distanza raccomandata da dispositivi di interferenza (TV, computer, microonde, telefoni cellulari, baby monitor) e da grandi oggetti metallici (ad esempio frigorifero) è di almeno 2m. In caso di pareti spesse, in particolare con parti metalliche, il raggio d'azione potrà ridursi notevolmente. In casi estremi si consiglia di sistemare l'unità vicino ad una finestra.
- Verificare se il trasferimento dei valori di misura alla stazione base da parte del trasmettitore situato nel luogo cui esso è destinato ha luogo correttamente e se è possibile ricevere il segnale radio DCF.
- Se necessario, cercate nuove posizioni per il trasmettitore e/o la stazione base.
- Se il trasferimento funziona, è possibile sistemare il trasmettitore e la stazione base o appenderli al muro usando il foro per sospensione alla parete.

- Per montare il trasmettitore a parete, avvitare il supporto alla parete e inserire il trasmettitore esterno nel supporto.
- Evitare di azionare la stazione base in prossimità del riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.

12. Sostituzione delle batterie

- Cambiare le batterie del trasmettitore, non appena il simbolo della batteria appare sul display di un canale della stazione base o sul display del trasmettitore.
- Cambiare le batterie della stazione base non appena il simbolo della batteria appare nella linea del display dei valori interni. Il dispositivo funziona senza batterie. Allora il simbolo della batteria della stazione base appare costantemente sul display.
- Attenzione:** dopo aver sostituito le batterie è necessario ristabilire il contatto tra il trasmettitore e il ricevitore, pertanto riavviate i dispositivi secondo le istruzioni oppure avviate la sintonizzazione manuale del trasmettitore.

13. Trasmettitori esterni aggiuntivi (opzionale)

- Se si desidera collegare più trasmettitori (massimo 3), inserire due batterie nuove tipo AA da 1,5 V in tutti i trasmettitori, rispettando le corrette polarità. Ponete in funzione la stazione base o avviate la ricerca manuale (vedi "Ricerca manuale").
- La numerazione del trasmettitore sul canale 1, 2 o 3 avviene automaticamente nell'ordine cronologico di messa in funzione.
- Passare da un canale all'altro (1-3) con il tasto **CHANNEL**. Il numero ID del trasmettitore ricevuto appare brevemente e i valori esterni vengono visualizzati sul display della stazione base.
- Premendo il tasto **MAX/+** o **-/MIN**, vengono visualizzati i valori massimi e minimi dei canali indicati.

14. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
----------	--------------------------

Nessuna indicazione sul display della stazione base

- Controllare l'alimentatore

Funzionamento a batterie:

- Inserire le batterie rispettando le corrette polarità

Stazione meteorologica radiocontrollata

- Sostituire le batterie

Nessuna indicazione sul display del trasmettitore

- Inserire le batterie rispettando le corrette polarità
- Sostituire le batterie

Nessuna ricezione del trasmettitore

Indicazione "-. -" per il canale 1/2/3

- Nessun trasmettitore installato
- Controllare le batterie del trasmettitore (utilizzare solo batterie e batterie ricaricabili con una tensione di 1,5V)
- Riavviare il trasmettitore e la stazione base secondo le istruzioni
- Avviare la ricerca manuale del trasmettitore
- Cercare nuove posizioni per il trasmettitore e/o la stazione base
- Diminuire la distanza tra il trasmettitore e la stazione base
- Eliminare fonti di interferenza

Nessuna ricezione DCF

- Attivare la ricezione radio DCF nella modalità impostazioni (DCF ON).
- Premere il tasto **-/MIN** per 5 secondi per attivare la ricezione manualmente
- Attendere il tentativo notturno di ricezione
- Cercare nuove posizioni per il dispositivo
- Impostare manualmente l'ora
- Eliminare fonti di interferenza
- Riavviare la stazione base secondo le istruzioni

Nessuna illuminazione permanente

- Regolare l'illuminazione con il tasto **LIGHT**
- Collegare il dispositivo all'alimentatore

Indicazione non corretta

- Nuova messa in funzione

Funzionamento a batterie:

- Sostituire le batterie

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

15. Smaltimento

Questo prodotto e il suo imballaggio sono stati realizzati utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente.

Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.



Smaltimento del dispositivo elettrico

Rimuovere dal dispositivo le batterie e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente.

Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!



Smaltimento delle batterie

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche che possono danneggiare l'ambiente e la salute se smaltite in modo improprio. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

16. Dati tecnici

Temperatura

Campo di misura interno
0 °C... +50 °C

Campo di misura esterno
-40 °C... +60 °C

Stazione meteorologica radiocontrollata

Risoluzione 0,1°C
Precisione ±1°C (0...+50°C), ±1,5°C (-40...0°C, +50...60°C)
Umidità
Campo di misura 10...99% RH
Risoluzione 1% RH
Precisione ±5% RH (@25°C, 30%...80%RH)
Raggio d'azione ca. 100 metri al massimo
Frequenza di trasmissione 868 MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa < 25mW
Stazione base
Alimentazione Alimentatore (fornito) Input: 230-240V AC 50Hz 50mA Uscita: 5,0V AC 0,18A 0,9W Rendimento medio in modo attivo: ≥61% Potenza assorbita nella condizione a vuoto: ≤0,21 W Batterie: 3 x AA da 1,5 V (non incluse)
Dimensioni esterne 192 x 30 (46) x 129 mm

Peso 350 g (solo apparecchio)
Trasmettitore
Alimentazione Batterie: 2 x AA da 1,5 V (non incluse) Raccomandiamo batterie alcaline
Dimensioni esterne 46 (52) x 23 (38) x 117 (124) mm
Peso 56 g (solo apparecchio)

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.
È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

Dichiarazione di conformità UE

Il fabbricante, TFA Dostmann, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 35.1132 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania
Numero di iscrizione nel registro delle imprese:
Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

10/23

Draadloze weerstation

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.
- Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.
- Volg met name de veiligheidsinstructies op!
- Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

2. Levering

- Draadloze weerstation (basisstation)
- Thermo-hygro zender (Cat.-Nr. 30.3900.02)
- Adapter
- Gebruiksaanwijzing

3. Toepassing en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag

- Temperatuur en luchtvochtigheid voor binnen en buiten (draadloos, maximaal 100 meter) met trendpijlen
- Groot display met veranderende kleuren voor temperatuur en luchtvochtigheid, instelbaar voor binnen- of buitenwaarden
- Maximum- en minimumwaarden met bijbehorende tijd en datum van opslag
- Weersverwachting met symbolen en trendweergave
- Radiografische klok met volledige datum of uitgeschreven weekdag in het Nederlands (6 talen)
- Handmatige tijdstelling en tijdzonecorrectie mogelijk
- Display met helderheid in 4 stappen en automatische dimfunctie (met adapter)
- Om op te hangen of neer te zetten
- Optioneel: Werkt met maximaal 3 zenders, ook voor klimaatcontrole van afgelegen ruimtes, b.v. kinderkamer, wijnkelder

4. Voor uw veiligheid

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden.
- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.



Voorzichtig!
Levensgevaar door elektrocutie!

- Sluit het basisstation uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met een geschikte netspanning (zie typeplaatje).
- Het stopcontact moet zich dicht bij de apparatuur bevinden en gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Trek altijd direct de stekker uit het stopcontact in het geval van een storing.
- Het basisstation en de netvoeding mogen niet met water of vocht in aanraking komen. Alleen geschikt voor het gebruik in droge binnenruimtes.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de behuizing of de netvoeding beschadigd is.
- Gebruik het apparaat buiten de reikwijdte van personen (ook kinderen) die de mogelijke gevaren van de omgang met elektrische apparaten zouden kunnen onderschatten.
- Gebruik uitsluitend de bijbehorende stroomadapter.
- Trek de stekker niet aan de kabel uit het stopcontact.
- Leg het snoer zo neer dat het niet met scherpe of hete voorwerpen in aanraking komt.



WAARSCHUWING
Kans op letsel!

- Houd de apparaten en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Kans op explosie!**

NL

Draadloze weerstation

- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type. Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvlies. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.



LET OP

- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van de apparaten is niet toegestaan.
- Stel de apparaten niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Maak de apparaten met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Het basisstation is alleen geschikt voor het gebruik in binnenruimtes. Tegen vocht beschermen.
- De zender is tegen spatwater beschermd maar niet waterdicht.

5. Onderdelen

Basisstation (ontvanger)

A: LCD-display (Fig. 1):

Element 1

Temperatuurweergave met veranderende kleuren, instelbaar voor binnen of buiten

Selectie: Buitenwaarden	Selectie: Binnenwaarden
A 1: –	Symbool voor binnenwaarden
A 2: Trendpijl buitentemperatuur	Trendpijl binnentemperatuur
A 3: Ontvangstsymbool voor zender	–
A 4: Minimumwaarde buiten-temperatuur	Minimumwaarde binnen-temperatuur
A 5: Symbool voor buitenwaarden	–

A 6: Batterijsymbool zender	Batterijsymbool basisstation
A 7: Maximumwaarde buiten-temperatuur	Maximumwaarde binnen-temperatuur
A 8: Kanaalnummer 1 2 3	–
A 9: Weergave buitentemperatuur	Weergave binnentemperatuur
A 10: Thermometersymbool (schaal verandert door temperatuurwaarde)	

Element 2

Tijd, weersymbool en kalender – temperatuur en luchtvochtigheid instelbaar voor binnen of buiten

Selectie: Binnenwaarden	Selectie: Buitenwaarden
A 11:	Tijd met seconden
A 12:	DCF-ontvangstsymbool
A 13:	Trendpijl luchtdruk
A 14:	Weersymbool
A 15:	Datum/weekdag/zender-identificatienummer
A 16: Weergave binnen-luchtvochtigheid	Weergave buiten-luchtvochtigheid
A 17: –	Ontvangstsymbool voor zender
A 18: Minimumwaarde binnen-luchtvochtigheid	Minimumwaarde buiten-luchtvochtigheid
A 19: Symbool voor binnenwaarde (IN)	Symbool voor buitenwaarde (OUT)
A 20: Batterijsymbool basisstation	Batterijsymbool zender
A 21: Maximumwaarde binnen-luchtvochtigheid	Maximumwaarde buiten-luchtvochtigheid
A 22: –	Kanaalnummer 1 2 3
A 23: Weergave binnentemperatuur	Weergave buitentemperatuur

Draadloze weerstation

NL

Element 3

Luchtvochtigheidsweergave met veranderende kleuren, instelbaar voor binnen of buiten

Selectie: Buitenwaarden	Selectie: Binnenwaarden
A 24: –	Symbool voor binnenwaarden
A 25: Trendpijl buitenluchtvochtigheid	Trendpijl binnenluchtvochtigheid
A 26: Druppelsymbool (structuur verandert door luchtvochtigheidswaarde)	
A 27: Weergave buitenluchtvochtigheid	Weergave binnenluchtvochtigheid
A 28: Minimumwaarde buitenluchtvochtigheid	Minimumwaarde binnenluchtvochtigheid
A 29: Symbool voor buitenwaarden	–
A 30: Maximumwaarde buitenluchtvochtigheid	Maximumwaarde binnenluchtvochtigheid

B: Toetsen (Fig. 2):

- B 1:** SWITCH/SET toets
- B 2:** CHANNEL toets
- B 3:** LIGHT toets
- B 4:** –/MIN toets
- B 5:** MAX/+ toets

C: Behuizing (Fig. 3):

- C 1:** Wandbevestiging
- C 2:** Batterijvak
- C 3:** Standaard (wegneembaar)
- C 4:** Aansluiting netadapter

Zender

D: Display (Fig. 4):

- D 1:** Identificatienummer voor zender
- D 2:** Overdrachtssymbool
- D 3:** Temperatuur en luchtvochtigheid afwisselend

D 4: Batterijsymbool voor zender

D 0: Symbool kabelsensor (bij dit model niet in gebruik)

E: Behuizing (Fig. 4):

- E 1:** TX toets
- E 2:** Zender-identificatienummer
- E 3:** Batterijvak
- E 4:** Standaard voor bevestigen aan een muur of plaatsen op een tafel
- E 5:** Uitsparingen voor de houder voor bevestigen aan een muur

6. Inbedrijfstelling

6.1 Plaatsen van de batterijen in de zender

- Leg de apparaten op een afstand van ca. 1,5 meter van elkaar op een tafel. Vermijd de nabijheid tot eventuele stoorbronnen (elektronische apparaten en radiografische installaties).
- Maak het batterijvak van de buitenzender open en plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AA in met de juiste polariteit. Alle segmenten verschijnen kort. Dan verschijnt er kort een versie-info.
- Vervolgens verschijnen de gemeten temperatuur en vochtigheid elke 5 seconden afwisselend.
- Sluit het batterijvak weer.

6.2 Inbedrijfstelling van het basisstation

- Het basisstation kan worden gebruikt met voeding en/of met 3 x 1,5 V AA-batterijen (niet inbegrepen). De batterijen houden de functie bij een stroomstoring in stand, zodat niet alles opnieuw ingesteld moet worden en de opgeslagen waarden bewaard blijven. Voor een continue achtergrondverlichting en om de energie van de batterijen te besparen, gebruikt u de meegeleverde netadapter.
- Steek de verbindingsstekker in de daarvoor bestemde toegang en sluit het apparaat met de stekker in het stopcontact aan.
- Alle segmenten verschijnen kort. De binnentemperatuur en de luchtvochtigheid verschijnen op het middelste display.
- Het apparaat is nu bedrijfsklaar.
- Optioneel: Open het batterijvak en plaats er drie nieuwe batterijen 1,5 V AA met de juiste polariteit. Sluit het batterijvak weer.



Draadloze weerstation

6.3 Ontvangst van de buitenzender

- Het basisstation probeert de buitenwaarden voor 5 minuten te ontvangen en het ontvangtsymbool knippert.
- Als de ontvangst succesvol is, worden de temperatuur en vochtigheid links en rechts op het display van het basisstation weergegeven.
- Worden de buitenwaarden niet ontvangen, verschijnt "- -" permanent op het display. Test de batterijen en begin opnieuw.
- De zender heeft zijn eigen identificatienummer (negen cijfers, alfanumeriek). Dit identificatienummer is afgedrukt op de zender. Als u de **TX** toets op de zender gedurende 5 seconden ingedrukt houdt, wordt het identificatienummer op het scherm van de zender weergegeven (telkens drie cijfers achter elkaar).
- Om het identificatienummer van de ontvangen zender op het basisstation op te vragen, druk kort op de **CHANNEL** toets.

6.3.1 Handmatige zenderzoeker

- U kunt de zenderzoeker ook handmatig starten. Houdt de **CHANNEL** toets drie seconden ingedrukt. De geregistreerde zender (kanaal) wordt gewist en het zenderzoeken begint. Het ontvangtsymbool voor de buitenzender knippert. Druk kort op de **TX** toets in het batterijvak van de zender. De overdracht van de gegevens vindt direct plaats en bij succesvol ontvangst verschijnen de buitenwaarden op het display van het basisstation.

6.3.2 Verlies van het zendersignaal

- Indien na succesvolle ontvangst het contact tussen zender en ontvanger op een later tijdstip verloren gaat, worden de laatst verzonden waarden nog 30 minuten weergegeven, daarna verschijnt "- -". Na 60 minuten zonder update wordt automatisch gezocht naar de geregistreerde zender. Als er geen metingen zijn ontvangen, wordt het zoeken elke 60 minuten herhaald.

6.4 Ontvangst van het DCF-tijdsignaal

- Nadat het basisstation het zoeken naar zenders heeft afgerond, begint het apparaat met het scannen van het DCF-sig-naal en het DCF-ontvangtsymbool knippert.
- Let op: Om interferentie te voorkomen, wordt de verlichting van de twee displays met veranderende kleuren kort uitgeschakeld tijdens de ontvangst van het DCF-sig-naal.**

- Als na 3-10 minuten de ontvangst succesvol is, verschijnt de radiografische tijd en het DCF-ontvangtsymbool permanent op het middelste display.
- Het DCF-sig-naal wordt dagelijks om 1:00, 2:00 en 3:00 uur 's morgens ontvangen. Is de ontvangst niet geslaagd, probeert de klok om 4:00 en 5:00 uur een sig-naal te krijgen.
- U kunt de DCF-ontvangst ook handmatig starten. Druk 5 seconden op de **-/MIN** toets in de normaalmodus. Het DCF-ontvangtsymbool knippert.
- Als u tijdens de actieve DCF sig-naalontvangst nogmaals voor 5 seconden op de **-/MIN** toets drukt, is de ontvangst van het radiosig-naal onderbroken. Het DCF-ontvangtsymbool verdwijnt dan.
- Er zijn drie verschillende ontvangsttoestanden:
 - knippert – ontvangst is actief
 -  blijft staan – ontvangst is goed
 - geen symbool – geen ontvangst
- Als de radiografische klok geen DCF-sig-naal ontvangt (wegens storingen, afstand, enz.), kunt u de tijd ook handmatig instellen.
- De klok werkt dan als een gewone kwartsklok (zie: „Handmatige instellingen”).

Aanwijzing voor de ontvangst van de zendergestuurde tijd

- De tijd wordt verzonden vanuit een atoomklok bij Frankfurt am Main door een DCF-77 (77,5 kHz) frequentiesig-naal met een bereik van ca. 1.500 km. Uw radiografische klok ontvangt dit sig-naal en zet het om in de precieze tijd. Zelfs de overgang van zomer- naar wintertijd gebeurt automatisch.
- Vermijd de nabijheid tot eventuele stoorbronnen die de radio-ontvangst kunnen beïnvloeden (zie: „Standplaats en montage”).
- 's Nachts zijn er over het algemeen minder atmosferische storingen. Eén enkel ontvangst per dag is voldoende om de tijdsafwijking onder 1 seconde te houden.

7. Bediening

- Het apparaat verlaat automatisch de instelmodus, als er langer dan 20 seconden geen toets wordt ingedrukt.
- Houdt de **MAX/+** of **-/MIN** toets in de overeenkomstige instelmodus ingedrukt en u komt in de snelle modus.

Draadloze weerstation

7.1 Handmatige instellingen

- Druk op de **SWITCH/SET** toets en houd deze drie seconden ingedrukt, om in de instelmodus te komen.
- DEUTSCH (standaardinstelling) knippert op het display.
- Stel met de **MAX/+** of **-/MIN** toets de taalkeuze voor weekdagweergave en menu in: DEUTSCH, FRANCAIS, ITALIANO, ESPANOL, DUTCH, ENGLISH.
- Als u DUTCH heeft gekozen, verschijnt nu het display in het Nederlands.
- Druk op de **SWITCH/SET** toets om de instelling te bevestigen en naar de volgende waarde te gaan.
- De volgorde is als volgt:
 - Taalinstelling (standaardinstelling: DEUTSCH - Duits)
 - DCF ontvangst (standaardinstelling: DCF ON)
 - Tijdzone -12/+12 (standaardinstelling: 00)
 - Weergave DATUM, WEEKDAG of afwisselend (standaard: DATUM)
 - UREN, MINUTEN
 - Jaar, maand, dag

7.1.1 DCF ontvangst

- Normaal is de standaard DCF-ontvangst ingeschakeld (DCF ON) en na succesvol ontvangst van het DCF-sig-naal is een handmatige tijdstelling niet nodig.
- In de instelmodus kunt u de **MAX/+** of **-/MIN** toets gebruiken om de ontvangst van het DCF ontvangtsig-naal uit te schakelen (DCF OFF) of weer in te schakelen.
- Nadat u de ontvangst gedeactiveerd heeft, moet u de tijd handmatig instellen. Op het display verschijnt geen tijdzone.
- Bij geactiveerde DCF-ontvangst wordt de handmatig ingestelde tijd overschreven als de ontvangst succesvol is.

7.1.2 Instelling van de tijdzone

- In de instelmodus kunt u een correctie van de tijdzone (+12/-12) maken.
- Een correctie van de tijdzone is vereist wanneer het DCF-sig-naal wel kan worden ontvangen, maar de tijdzone van de DCF tijd afwijkt (bijvoorbeeld, +1 = één uur later).



8. Temperatuur en luchtvochtigheid

8.1 Display met veranderende kleuren

- Het draadloze weerstation heeft twee grote kleurige displaydelen: Links worden de temperatuur en een thermometersymbool getoond, rechts de luchtvochtigheid en een druppelsymbool.
- De displaykleuren en symbolen veranderen afhankelijk van de meetwaardes.
- Als standaardinstelling worden door de buitenzender gemeten waardes in de display met veranderende kleuren getoond. De binnenwaarden voor temperatuur en luchtvochtigheid verschijnen kleiner in wit op het middelste display.
- Met een korte druk op de **SWITCH/SET** toets kunt u het display met veranderende kleuren in de normale modus van de buitenwaarden naar de binnenwaarden schakelen en omgekeerd.

	Temperatuur	Luchtvochtigheid
Kleurverandering	De displaykleur verandert in 15 stappen van blauw (koel) via groen en geel naar rood (warm).	De displaykleur verandert in 17 stappen van rood (droog) via geel en groen naar blauw (vochtig).
Symbool	De schaal van de thermometer stijgt in 15 stappen met de temperatuur.	Het druppelsymbool verandert in 8 stappen zijn structuur.

- De kleurschaal van de temperatuurwaardes verschilt vanwege de verschillende bandbreedtes voor binnen en buiten.
- De kleurschaal van de luchtvochtigheidwaardes is voor binnen en buiten identiek.

Een overzicht van alle kleuren en symbolen vindt u hier:





Draadloze weerstation

8.2 Maximum- en minimumwaarden

- Druk op de **–/MIN** toets in de normale modus. Op het display knippert MIN.
- Op het display worden de laagste waarden sinds de laatste reset weergegeven, met aanduiding van tijd en datum van de opslag.
- De volgorde is als volgt: Buitentemperatuur, buitenluchtvochtigheid, binnentemperatuur, binnenluchtvochtigheid.
- Druk nog eens op de **–/MIN** toets om het display met de actuele waarden te verkrijgen.
- Herhaal de procedure met de **MAX/+** toets om de maximumwaarden op te vragen. Op het display knippert MAX.
- Druk op de **SWITCH/SET** toets en houd deze 3 seconden ingedrukt, wanneer op het display de maximum- en minimumwaarden verschijnen. Alle waarden worden gewist en op de actuele waarden teruggezet.

8.3 Trendpijlen

- De trendpijlen geven aan of de waarden voor temperatuur en luchtvochtigheid in de laatste 15 minuten stijgen of dalen. Bij gelijkblijvende waarden wordt niets aangetoond.

	Temperatuur/luchtvochtigheid stijgt
Geen symbool	Temperatuur/vochtigheid stabiel (verandering < 0,5°C/2%)
	Temperatuur/luchtvochtigheid daalt

9. Weersverwachting

9.1 Weersverwachtingssymbolen (Fig. 5)

- Het draadloze weerstation gebruikt 6 verschillende weersymbolen: zonnig, half bewolkt, bewolkt, regen, onweer, sneeuwval.
- Een sneeuwkristal verschijnt wanneer regen voorspeld is en de buitentemperatuur van kanaal 1 onder 0°C ligt.

- De weersverwachting via de symboolweergave heeft betrekking op een periode van 12 – 24 uur en geeft alleen een weertrend aan. Is het bijvoorbeeld momenteel bewolkt en wordt er regen aangegeven, duidt dit niet op een verkeerd functioneren van het apparaat, maar geeft aan, dat de luchtdruk gedaald is en u een weersverslechtering moet verwachten, waarbij het echter niet per se om regen hoeft te gaan. De precisie is ongeveer 70-75%.

Belangrijke aanwijzing:

- Met betrekking tot de symboolvoorspelling a.u.b. opletten, want tijdens de exploitatie wordt deze nog aangepast. Het prognose-symbool is vanaf het begin actief, maar de betrouwbaarheid neemt toe door de hoeveelheid van de verzamelde gegevens. De sensor moet zich eerst op het plaatselijke referentieniveau instellen.

9.2 Trendpijlen

- De trendpijl toont u of de luchtdruk in de afgelopen 3 uur stijgt, daalt of gelijk blijft.

	Snel stijgen (>+2hPa)	Duidelijke verbetering van het weer
	Stijgen (+1-2 hPa)	Verbetering van het weer
	Constant (±1hPa)	Stabiele weersomstandigheden
	Dalen (-1-2 hPa)	Verslechtering van het weer
	Snel dalen (>-2hPa)	Duidelijke verslechtering van het weer

10. Displayverlichting

- **Bij netbedrijf:** U kunt nu met de **LIGHT** toets de helderheid in 4 stappen (LICHT LVL 4-1) instellen of uitschakelen (OFF). De voorinstelling is LVL 3.
- De laatste geselecteerde stap blijft dan permanent actief.

Draadloze weerstation



- Bij batterijvoeding: Druk op de **LIGHT** toets en de achtergrondverlichting gaat kort aan. Met elke druk op een toets gaat de achtergrondverlichting voor 10 seconden aan.

10.1 Modus automatische dimfunctie (met permanente verlichting bij netbedrijf)

- Indien de automatische dimfunctie geactiveerd is, gaat de zwakke achtergrondverlichting (LVL 1) na het geselecteerde interval automatisch aan.
- Druk op de **LIGHT** toets en houd deze 5 seconden lang ingedrukt.
- Standaard is dat de automatische dimfunctie is uitgeschakeld. AUTODIM verschijnt op het display en OFF knippert.
- Druk op de **MAX/+** of **–/MIN** toets, om de functie te activeren (ON).
- Bevestig met de **LIGHT** toets.
- De starttijd knippert (standaardinstelling DIM START 22:00). Stel het uur met de **MAX/+** of **–/MIN** toets in (hele uren).
- Bevestig met de **LIGHT** toets.
- De stoptijd knippert (standaardinstelling DIM STOP 6:00). Stel het uur met de **MAX/+** of **–/MIN** toets in (hele uren).
- Bevestig met de **LIGHT** toets. Het display keert terug naar de normale modus.

11. Standplaats en montage

- Zoek buitenshuis een schaduwrijke en een tegen regen beschermde plaats uit voor de zender. Direct zonlicht vervalst de meetwaarden en continue vochtigheid belast de elektronische componenten onnodig.
- Plaats het basisstation in de woonruimte.
- Vermijd de nabijheid tot eventuele stoorbronnen die de radio-ontvangst kunnen beïnvloeden. De afstand van mogelijke storingsbronnen (TV, computer, magnetron, draadloze telefoons, babyfoons) en grote metalen voorwerpen (bv. koelkast) dient tenminste 2 meter te zijn. Massieve wanden, in het bijzonder met metalen delen, kunnen het bereik van de zender aanzienlijk beperken. In extreme gevallen is het aan te bevelen, het toestel dicht bij het raam te zetten.
- Controleer of een overdracht van de meetwaarden van de zender op de gewenste opstellingsplaats naar het basisstation plaatsvindt en of het DCF tijdsignaal kan worden ontvangen.
- Zoek eventueel een andere plaats voor de zender en/of het basisstation.
- Is de transmissie geslaagd, kunt u de zender en het basisstation opstellen of met de wandbevestiging aan de muur monteren.

- Om de zender aan de muur te bevestigen, schroeft u de houder aan de muur en klikt u de zender in de houder.
- Gebruik het basisstation niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.

12. Batterijwissel

- Zodra het batterijsymbool op het basisstation verschijnt in het display van een kanaal of in het display van de zender, moet u de batterijen in de zender vervangen.
- Wanneer het batterijsymbool in het display van de binnenwaarden verschijnt, vervang dan de batterijen in het basisstation. Het apparaat werkt zonder batterijen. Het batterijsymbool voor het basisstation is dan permanent op het scherm te zien.
- **Attentie:** bij een batterijwissel moet het contact tussen de zender en het basisstation weer worden hersteld – dus altijd beide apparaten opnieuw in bedrijf stellen of handmatig de buitenzender zoeken.

13. Extra buitenzenders (optioneel)

- Als u meerdere buitenzenders wilt aansluiten (maximaal 3), plaats dan twee nieuwe batterijen 1,5 V AA met de juiste polariteit in alle zenders. Neem het basisstation dan in werking of start het handmatig zenderzoeken (zie: „Handmatige zenderzoeker”).
- De nummering van de zenders op kanaal 1, 2 of 3 gebeurt automatisch volgens het tijdstip van de ingebruikneming.
- U kunt met de **CHANNEL** toets tussen de kanalen 1 - 3 wisselen. Het ID-nummer van het ontvangen kanaal verschijnt kort en de buitenwaarden worden weergegeven op het scherm van het basisstation.
- Druk op de **MAX/+** of **–/MIN** toets, de maximum en minimumwaarden voor de weergegeven kanalen verschijnen.

14. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen indicatie op het basisstation	→ Stroomadapter controleren
Batterijvoeding:	→ Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen

Draadloze weerstation

→ Vervang de batterijen

Geen indicatie op de zender

- Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen
- Vervang de batterijen

Geen zender ontvangst

Indicatie „-“ voor kanaal 1/2/3

- Geen zender geïnstalleerd
- Controleer de batterijen van de zender (gebruik alleen batterijen/accu's met een spanning van 1,5V).
- Basisapparaat en zender opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen
- Handmatig zoeken van de buitenzender starten
- Zoek een andere plaats voor de zender en/of het basisstation
- Afstand tussen zender en basisstation verminderen
- Verwijder stoorbronnen

Geen DCF ontvangst

- Activeer de DCF radio-ontvangst in de instelling (DCF ON)
- Druk op de **MIN** toets voor 5 seconden, om de ontvangst handmatig te starten
- Ontvangstpoging in de nacht afwachten
- Zoek een nieuwe opstellingsplaats voor het apparaat
- Tijd handmatig instellen
- Verwijder stoorbronnen
- Basisstation opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen

Geen permanente verlichting

- Met de **LIGHT** toets de helderheid instellen
- Aansluiten van apparaat met stroomadapter

Geen correcte weergave

- Nieuwe inbedrijfstelling

Batterijvoeding:

- Vervang de batterijen

Neem contact op met de verkoper bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

15. Afvoeren

Dit product en de verpakking zijn vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Dit vermindert afval en spaart het milieu.

Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.

**Afvoeren van het elektrisch apparaat**

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af.

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!

**Afvoeren van batterijen**

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis.

De benamingen van de zware metalen zijn:

Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

16. Technische gegevens**Temperatuur**

Meetbereik binnen
0 °C... +50 °C

Meetbereik buiten
-40 °C... +60 °C

**Draadloze weerstation**

Resolutie
0,1°C

Precisie
±1°C (0...+50°C), ±1,5°C (-40...0°C, +50...60°C)

Luchtvochtigheid

Meetbereik
10...99% RH

Resolutie
1% RH

Precisie
±5% RH (@25°C, 30%...80%RH)

Reikwijdte

Maximaal 100 meter (vrije veld)

Transmissie frequentie

868 MHz

Maximaal radiofrequentie vermogen uitgezonden

< 25mW

Basisstation**Spanningsvoorziening**

Stroomadapter (inclusief)
Input: 230-240V AC 50Hz 50mA
Output: 5,0V AC 0,18A 0,9W
Gemiddelde actieve efficiëntie: ≥61%
Energieverbruik in niet-belaste toestand: ≤0,21 W

Batterijen 3 x 1,5 V AA (niet inclusief)

Afmetingen

192 x 30 (46) x 129 mm

**Gewicht**

350 g (alleen het apparaat)

Zender**Spanningsvoorziening**

Batterijen 2 x 1,5 V AA (niet inclusief)
Wij bevelen alkalinebatterijen

Afmetingen

46 (52) x 23 (38) x 117 (124) mm

Gewicht

56 g (alleen het apparaat)

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd. De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart TFA Dostmann dat het type radioapparatuur 35.1132 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland
Handelsregisternummer: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

Estación meteorológica inalámbrica

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

-  **Lea detenidamente las instrucciones de uso.**
- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.
- No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso. Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.**

2. Entrega

- Estación meteorológica inalámbrica (estación base)
- Transmisor termo-higro (Cat.-No. 30.3900.02)
- Fuente de alimentación
- Instrucciones de uso

3. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Temperatura y humedad interior y exterior (inalámbrica a 100 m) con flechas de tendencia
- Gran pantalla de cambio de color para la temperatura y humedad, ajustable a valores interiores y o exteriores
- Valores máximos y mínimos con indicación de la fecha y la hora de la memorización
- Pronóstico del tiempo con símbolos y indicador de tendencia
- Reloj radiocontrolado con fecha completa o día de la semana escrito con todas las letras en español (6 idiomas)
- Posibilidad de ajuste manual de la hora y de la zona horaria
- Pantalla con brillo en 4 niveles y ajuste de iluminación automático (con alimentación de red)

- Montaje de pared o sobremesa
- Expandible de hasta 3 sensores temperatura-humedad (se venden por separado), también para el control climático de habitaciones alejadas, por ejemplo, habitación de niños, bodega etc.

4. Para su seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente.
- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.



**¡Precaución!
¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!**

- Conecte la estación base únicamente a una toma de corriente instalada según las prescripciones con una tensión de red adecuada (véase la placa de características).
- La toma de corriente debe estar instalada cerca del equipo y tener un fácil acceso.
- Extraiga el enchufe inmediatamente de la toma de corriente si se produce perturbación.
- La estación base y la fuente de alimentación no deben tener contacto con agua ni humedad. Sólo para el uso en lugares secos bajo techo.
- No utilice el dispositivo si la carcasa o la fuente de alimentación están dañadas.
- Utilice el dispositivo fuera de alcance de las personas (también niños) que no puedan evaluar los riesgos con el manejo de dispositivos eléctricos.
- Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada.
- No tire del cable del enchufe de alimentación para extraer el enchufe de la toma de corriente.
- Coloque el cable de alimentación de manera que no tenga contacto con objetos de cantos afilados o calientes.



**¡Advertencia!
¡Riesgo de lesiones!**

- Mantenga los dispositivos y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).

E

Estación meteorológica inalámbrica

- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. **¡Riesgo de explosión!**
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. Compruebe que la polaridad sea la correcta al introducir las pilas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo. Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.



ATENCIÓN

- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por su cuenta en el dispositivo.
- No exponga los dispositivos a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Limpie los dispositivos con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes!
- La estación base sólo es apta para el uso en lugares secos bajo techo. ¡Protegerlo de la humedad!
- El sensor está protegido contra las salpicaduras de agua, pero no es estanco al agua.

5. Componentes

Estación base (receptor)

A: Pantalla LCD (Fig. 1):

Elemento 1

Indicación de la temperatura con cambio de color, ajustable a valores interiores y o exteriores

	Selección: Valores exteriores	Selección: Valores interiores
A 1:	–	Símbolo valores interiores

E

A 2:	Flecha de tendencia de la temperatura exterior	Flecha de tendencia de la temperatura interior
A 3:	Símbolo de recepción para el sensor	–
A 4:	Valor mínimo temperatura exterior	Valor mínimo temperatura interior
A 5:	Símbolo valores exteriores	–
A 6:	Símbolo de pila para el sensor	Símbolo de pila para la estación base
A 7:	Valor máximo temperatura exterior	Valor máximo temperatura interior
A 8:	Número de canal 1 2 3	–
A 9:	Indicación temperatura exterior	Indicación temperatura interior
A 10:	Símbolo del termómetro (la escala varía con el valor de la temperatura)	

Elemento 2

Hora, símbolo meteorológico y calendario – temperatura y humedad ajustable a valores interiores o exteriores

	Selección: Valores interiores	Selección: Valores exteriores
A 11:	Hora con segundos	
A 12:	Símbolo de recepción DCF	
A 13:	Flecha de tendencia presión atmosférica	
A 14:	Símbolo meteorológico	
A 15:	Fecha/ día de la semana/número de identificación para el sensor	
A 16:	Indicación humedad interior	Indicación humedad exterior
A 17:	–	Símbolo de recepción para el sensor
A 18:	Valor mínimo humedad interior	Valor mínimo humedad exterior
A 19:	Símbolo valor interior (IN)	Símbolo valor exterior (OUT)

Estación meteorológica inalámbrica

A 20:	Símbolo de pila para la estación base	Símbolo de pila para el sensor
A 21:	Valor máximo humedad interior	Valor máximo humedad exterior
A 22:	–	Número de canal 1 2 3
A 23:	Indicación temperatura interior	Indicación temperatura exterior

Elemento 3

Indicación de la humedad con cambio de color, ajustable a valores interiores y o exteriores

	Selección: Valores exteriores	Selección: Valores interiores
A 24:	–	Símbolo valores interiores
A 25:	Flecha de tendencia humedad exterior	Flecha de tendencia humedad interior
A 26:	Símbolo de gota (la estructura varía con el valor de la humedad)	
A 27:	Indicación humedad exterior	Indicación humedad interior
A 28:	Valor mínimo humedad exterior	Valor mínimo humedad interior
A 29:	Símbolo valores exteriores	–
A 30:	Valor máximo humedad exterior	Valor máximo humedad interior

B: Teclas (Fig. 2):

- B 1:** Tecla **SWITCH/SET**
- B 2:** Tecla **CHANNEL**
- B 3:** Tecla **LIGHT**
- B 4:** Tecla **–/MIN**
- B 5:** Tecla **MAX/+**

C: Cuerpo (Fig. 3):

- C 1:** Colgador para pared
- C 2:** Compartimento de las pilas
- C 3:** Soporte (desmontable)
- C 4:** Toma para fuente de alimentación

Sensor

D: Pantalla (Fig. 4):

- D 1:** Número de identificación para el sensor
- D 2:** Símbolo de transmisión
- D 3:** Temperatura y humedad del aire en cambio
- D 4:** Símbolo de pila para el sensor
- D 0:** Símbolo de sensor del cable (no utilizable para este modelo)

E: Cuerpo (Fig. 4):

- E 1:** Tecla **TX**
- E 2:** Número de identificación para el sensor
- E 3:** Compartimento de las pilas
- E 4:** Soporto para pared o sobremesa
- E 5:** Huecos para el soporto para montaje de pared

6. Puesta en marcha

6.1 Introducir las pilas en el sensor

- Coloque la estación base y el sensor sobre una mesa a una distancia de 1,5 metros aprox. entre sí. Evite la proximidad de posibles fuentes de interferencias (dispositivos electrónicos y sistemas de radio).
- Abra el compartimento de las pilas del sensor exterior e introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AA con la polaridad correcta. Todos los segmentos LCD se muestran brevemente. A continuación, aparece brevemente una información sobre la versión.
- Después, la temperatura y la humedad medidas aparecen alternativamente cada 5 segundos.
- Cierre de nuevo el compartimento de las pilas.

6.2 Puesta en marcha de la estación base

- La estación base puede funcionar con fuente de alimentación y/o con 3 pilas AA de 1,5 (no incluidas). Las pilas mantienen la función en caso de corte de corriente para que no se haya que realizar nuevos ajustes y se mantengan los valores de la memoria. Para una iluminación de fondo permanente y para conservar la energía de las pilas, use el enchufe de alimentación de red incluido.
- Ponga el enchufe de conexión en la toma y conecte el dispositivo con el enchufe de alimentación a la red.

Estación meteorológica inalámbrica

- Todos los segmentos LCD se muestran brevemente. En la pantalla central aparecen la temperatura interior y la humedad del aire.
- El dispositivo está listo para funcionar.
- Opcional: Abra el compartimento de las pilas e introduzca tres pilas nuevas 1,5 V AA con la polaridad correcta. Cierre de nuevo el compartimento de las pilas.

6.3 Recepción del sensor exterior

- La estación base intenta 5 minutos de recibir los valores exteriores y el símbolo de recepción parpadea.
- Si la recepción es exitosa, la temperatura y la humedad se muestran a la izquierda y a la derecha de la pantalla de la estación base.
- Si no se reciben los valores exteriores, permanece estable en la pantalla “- -”. Compruebe las pilas y inicie un nuevo intento.
- El sensor tiene su propio número de identificación fijo (alfanumérico de nueve cifras). Este número de identificación está impreso en el sensor. Si mantiene pulsada la tecla **TX** del sensor durante 5 segundos, el número de identificación se muestra en la pantalla del sensor (tres dígitos sucesivos).
- Pulse brevemente la tecla **CHANNEL** para consultar el número de identificación del sensor recibido en la estación base.

6.3.1 Comenzar una búsqueda manual del sensor

- También puede iniciar la búsqueda del sensor manualmente. Mantenga pulsada la tecla **CHANNEL** durante 3 segundos. El sensor (canal) registrado se borrará y comenzará la búsqueda del sensor. El símbolo de recepción para el sensor exterior parpadea. Pulse brevemente la tecla **TX** en el compartimento de las pilas del sensor. La transmisión de los datos se realiza inmediatamente y si la recepción es correcta, aparecen los valores exteriores en la pantalla de la estación base.

6.3.2 Pérdida de la señal del sensor

- Si se pierde el contacto entre el sensor y el receptor después de la recepción exitosa en un momento posterior, los últimos valores transmitidos se siguen mostrando durante 30 minutos, tras lo cual aparece “- -,-”. Después de 60 minutos sin actualización, se produce una búsqueda automática del sensor registrado. Si no se recibe ninguna señal, la búsqueda se repite cada 60 minutos.

6.4 Recepción de la hora radiocontrolada

- Después que la estación base ha completado la búsqueda de los sensores, comienza el dispositivo a buscar la señal DCF y el símbolo de recepción DCF parpadea.
- Nota: Para evitar interferencias, la iluminación de las dos pantallas de cambio de color se apaga brevemente durante la recepción de la señal DCF.**
- Una vez que se ha recibido el código de horario después 3 - 10 minutos se muestra la hora controlada por radio y el símbolo de recepción DCF aparece constantemente en la pantalla central.
- La recepción de la señal DCF se llevará a cabo diariamente a las 1.00, 2:00 y 3:00 de la mañana. Si la recepción del reloj no tiene éxito, el siguiente intento de recepción se llevará a cabo de nuevo a las 4:00 y 5:00 de la mañana.
- También puede activar la recepción de la señal DCF manualmente. Mantenga pulsada la tecla **–/MIN** durante 5 segundos en el modo normal. El símbolo de recepción DCF parpadea.
- Pulse de nuevo la tecla **–/MIN** durante la recepción activa de la señal DCF durante 5 segundos, la recepción de la señal de radio está desconectada. El símbolo de recepción DCF desaparece.
- Hay tres estados de recepción diferentes:
 - Parpadea – recepción activa
 - Se detiene – recepción exitosa
 - Ninguna símbolo – ninguna recepción de DCF
- Si su reloj radiocontrolado no es capaz de recibir la señal DCF (p. ej. debido a interferencias, distancia de transmisión, etc.), puede ajustar la hora manualmente.
- El reloj funciona como un reloj normal de cuarzo (véase “Ajustes manuales”).

Indicaciones para la recepción de la hora radiocontrolada

- La transmisión de la hora se realiza por medio de un reloj atómico en las proximidades de Frankfurt am Main por una señal de frecuencia DCF-77 (77,5 kHz) con un alcance de aprox. 1.500 km. Su reloj radiocontrolado recibe la señal, la convierte y muestra siempre la hora exacta. Incluso el cambio de la hora de verano e invierno se produce automáticamente.
- Evite la proximidad de posibles fuentes de interferencia que puedan afectar a la recepción de radio (véase: “Selección de la ubicación y montaje”).

Estación meteorológica inalámbrica

- Por las noches las alteraciones atmosféricas suelen ser reducidas. Si además se recibe como mínimo una vez al día, es suficiente para garantizar la precisión y mantener desviaciones inferiores a 1 segundo.

7. Manejo

- El dispositivo sale automáticamente del modo de ajuste si no se presiona ninguna tecla durante 20 segundos.
- Mantenga pulsada la tecla **MAX/+** o **-/MIN** en el modo de ajuste, accederá a la pasada rápida.

7.1 Ajustes manuales

- Mantenga pulsada la tecla **SWITCH/SET** durante tres segundos para acceder al modo de ajuste.
- DEUTSCH (nivel preseleccionado) parpadea en la pantalla.
- Con la tecla **MAX/+** o **-/MIN** puede seleccionar el idioma para el día de la semana y el menú: DEUTSCH, FRANCAIS, ITALIANO, ESPANOL, DUTCH, ENGLISH.
- Si ha seleccionado español, la pantalla aparecerá ahora en español.
- Pulse la tecla **SWITCH/SET** para confirmar el ajuste y pasar al valor siguiente.
- La sucesión se indica como sigue:
 - Idioma (nivel preseleccionado: DEUTSCH - alemán)
 - Recepción DCF (nivel preseleccionado: DCF ON)
 - Zona horaria -12/+12 (nivel preseleccionado: 00)
 - Indicación FECHA, DIA de la semana o in CAMBIO (nivel preseleccionado: FECHA)
 - HORAS, MINUTOS
 - Año, mes, fecha

7.1.1 Recepción de DCF

- De manera predeterminada, la recepción DCF está activada (DCF ON) y después de la recepción exitosa de la señal DCF no es necesario un ajuste horario manual.
- En el modo de ajuste puede desactivar (DCF OFF) o activar con la tecla **MAX/+** o **-/MIN** la recepción DCF.
- Con la recepción desactivada debe ajustar la hora manualmente. No aparece ninguna zona horaria.

- Si la recepción de la señal de radio está activada y la recepción es correcta el tiempo ajustado manualmente se sobrescribe.

7.1.2 Ajuste de la zona horaria

- En el modo de ajuste puede ajustar la corrección de la zona horaria (+12/-12).
- La corrección de la zona horaria es necesaria cuando se puede recibir la señal DCF, la zona horaria es diferente de la hora DCF (por ejemplo: +1 = una hora más tarde).

8. Temperatura y humedad del aire

8.1 Pantalla de cambio de color

- La estación meteorológica inalámbrica dispone de dos grandes campos de pantalla en color: A la izquierda se muestran la temperatura y un símbolo de termómetro, a la derecha la humedad y un símbolo de gota.
- Los colores y símbolos de la pantalla cambian con los valores de medición respectivos.
- Como ajuste preseleccionado, los valores medidos por el sensor exterior se muestran en la pantalla de cambio de color. Los valores interiores de temperatura y humedad aparecen como una pequeña pantalla blanca en la pantalla central.
- Con una breve pulsación de la tecla **SWITCH/SET** puede cambiar la indicación en el modo normal de los valores exteriores a los interiores o viceversa.

	Temperatura	Humedad del aire
Cambio de colores	El color de la pantalla cambia de tonos azules (frío) a verdes y de amarillos a rojos (cálidos)	El color de la pantalla cambia de tonos rojos (secos) a amarillos y de verdes a azules (húmedos) en 17 pasos.
Símbolo	La escala del termómetro aumenta con la temperatura en 15 pasos.	El símbolo de gota cambia la estructura en 8 pasos.

Estación meteorológica inalámbrica

- La escala de colores de los valores de temperatura es diferente para interiores y exteriores debido a la distinta gama.
- La escala de colores de los valores de humedad es la misma para el interior y exterior.

Una lista de todos los colores y símbolos se puede encontrar aquí:



8.2 Valores máximos y mínimos

- Pulse la tecla **-/MIN** en el modo normal. MIN parpadea en la pantalla.
- Se muestran los valores mínimos tras la última reposición con especificación de la fecha y la hora de la memorización.
- La sucesión se indica como sigue: temperatura y humedad exterior, temperatura y humedad interior.
- Pulse otra vez la tecla **-/MIN** para volver a la visualización de los valores actuales.
- Repita este procedimiento con la tecla **MAX/+** para consultar los valores máximos. MAX parpadea en la pantalla.
- Mantenga pulsada la tecla **SWITCH/SET** durante 3 segundos mientras en la pantalla aparecen los valores máximos y mínimos. Todos los valores se borrarán y se volverá a indicar los valores actuales.

8.3 Flecha de tendencia

- Las flechas de tendencia muestran si los valores de temperatura y humedad suben o bajan en los últimos 15 minutos. Si se mantienen igual, no hay ninguna indicación.

	Temperatura/humedad suben
Ningún símbolo	Temperatura/humedad se mantienen igual (cambio < 0.5°C/2%)

E

Temperatura/humedad bajan

9. Previsión del tiempo

9.1 Símbolos meteorológicos (Fig. 5)

- La estación meteorológica distingue 6 símbolos meteorológicos diferentes: soleado, parcialmente nublado, cubierto, lluvia, tormenta, nieve.
- Se indica un cristal de nieve cuando se anuncia lluvia y la temperatura exterior en el canal 1 es inferior a 0°C.
- La previsión a través de los símbolos hace referencia a un periodo de 12-24 horas y indica únicamente una tendencia meteorológica. Si, por ejemplo, actualmente está nublado y se indica lluvia, esto no indicia un mal funcionamiento del dispositivo, sino que la presión atmosférica ha bajado y se está esperando un empeoramiento del tiempo, lo que necesariamente no debe significar que sea lluvia. La precisión es aproximadamente 70-75%.

Nota!

- Tenga en cuenta que el símbolo de pronóstico sea preciso durante el curso de la operación. El símbolo de pronóstico está activo desde el principio, sin embargo, la fiabilidad de los pronósticos aumenta con la cantidad de datos recopilados. El sensor debe ser establecido inicialmente en el nivel de sitio.

9.2 Flecha de tendencia

- La flecha de tendencia le indica si la presión atmosférica de las últimas 3 horas sube, baja o se mantiene igual.

Aumento rápido (>+2hPa)

Mejora meteorológica significativa

Aumento (+1-2 hPa)

Mejora meteorológica

Se mantiene igual (±1hPa)

Condiciones meteorológicas estables

Baja (-1-2 hPa)

Empeoramiento meteorológico

Estación meteorológica inalámbrica



Baja rápida (>2hPa)

Empeoramiento meteorológico significativo

10. Iluminación de la pantalla

- **Funcionamiento a red:** Con la tecla **LIGHT** puede ajustar el brillo en 4 niveles (LUZ NIVEL 4-1) o apagarlo (OFF). El nivel preseleccionado es 3.
- El último nivel seleccionado se queda permanentemente activo.
- Para activar brevemente la iluminación en modo sólo a pilas, pulse la tecla **LIGHT**. La iluminación de fondo se enciende durante 10 segundos con cada pulsación de tecla.

10.1 Modo ajuste de iluminación automático (con iluminación permanente en funcionamiento conectado a la red)

- Si el ajuste de iluminación automático está activado, un nivel de brillo débil se enciende automáticamente durante el tiempo ajustado (NIVEL 1).
- Mantenga pulsada la tecla **LIGHT** durante 5 seg.
- De manera predeterminada, el ajuste de iluminación automático está desactivado. AUTODIM aparece en la pantalla y OFF parpadea.
- Para activar la función, pulse la tecla **MAX/+** o **-/MIN** (ON).
- Confirme con la tecla **LIGHT**.
- La hora de inicio (nivel preseleccionado DIM INICIO 22:00) parpadea. Utilice la tecla **MAX/+** o **-/MIN** para ajustar la hora (horas completas).
- Confirme con la tecla **LIGHT**.
- La hora final (nivel preseleccionado DIM FINAL 6:00) parpadea. Utilice la tecla **MAX/+** o **-/MIN** para ajustar la hora (horas completas).
- Confirme las entradas con la tecla **LIGHT**. La pantalla vuelve al modo normal.

11. Selección de la ubicación y montaje

- Busque un lugar sombreado y protegido de la lluvia para poner el sensor en el exterior. La irradiación solar directa falsea los valores de medición y la humedad permanente perjudica innecesariamente los componentes electrónicos.
- Instale la estación base en el salón.

- Evite la proximidad de posibles fuentes de interferencia que puedan afectar a la recepción de radio. Es recomendable mantener una distancia de como mínimo 2 metros de posibles dispositivos perturbadores (televisión, ordenador, microondas, radiotelefonos, monitores para bebés) y de los objetos metálicos grandes (por ejemplo, el frigorífico). Con paredes macizas, especialmente con piezas metálicas puede reducirse considerablemente el alcance del sensor. En casos extremos se aconseja de emplazar el dispositivo cerca de una ventana.
- Compruebe si se produce la transmisión de los valores medidos del sensor en el lugar de instalación deseado para la estación base y si se puede recibir la señal de radio DCF.
- Busque posiblemente un lugar nuevo para el sensor y / o la estación base.
- Si la transmisión ha sido exitosa, puede colocar el sensor y la estación base o colgarlos en la pared mediante el dispositivo de suspensión.
- Para montaje de pared, atornille el soporte en la pared y cuelgue el transmisor en el soporte.
- No opere la estación base en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o de la radiación solar directa.

12. Cambio de las pilas

- En cuanto aparezca el símbolo de la pila en la línea de visualización de un canal de la estación base o en la pantalla del sensor, cambie las pilas del sensor.
- En cuanto aparezca en la pantalla de los valores interiores el símbolo de pila, cambie las pilas en la estación base. El dispositivo funciona sin pilas. Allora el símbolo de la pila para la estación base aparece permanentemente en la pantalla.
- **Atención:** Al cambiar las pilas, debe volver a establecerse el contacto entre el sensor y el receptor; por esta razón, ponga en funcionamiento ambos dispositivos o iniciar la búsqueda manual de sensor exterior.

13. Sensores adicionales (opcional)

- Si desea conectar varios sensores (un máximo de 3), introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AA con la polaridad correcta en todos los sensores. Active entonces la estación base o comience una búsqueda manual del sensor (véase "Comenzar una búsqueda manual del sensor").
- La numeración de los sensores en los canales 1, 2 o 3 se realiza automáticamente según el orden cronológico de puesta en servicio.



Estación meteorológica inalámbrica

- Con la tecla **CHANNEL** puede cambiar entre los canales 1 - 3. El número ID del canal recibido aparece brevemente y los valores exteriores se muestran en la pantalla de la estación base.
- Pulse la tecla **MAX/+** o **-/MIN**, aparecen los valores máximos y mínimos de los canales mostrados.

14. Averías

Problema Solución

Ninguna indicación de estación base

- Comprobar la fuente de alimentación

Funcionamiento a pilas:

- Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta
- Cambiar las pilas

Ninguna indicación del sensor

- Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta
- Cambiar las pilas

Ninguna recepción de sensor

Indicación "- -" para los canales 1/2/3

- Ningún sensor instalado
- Comprobar las pilas del sensor exterior (utilice únicamente pilas/baterías con una tensión de 1,5 V)
- Vuelva a la puesta en marcha del sensor y de la estación base de acuerdo a las instrucciones
- Iniciar la búsqueda manual para el sensor exterior
- Elegir otro lugar para el sensor y/o la estación base
- Reducir la distancia entre el sensor y la estación base
- Elimine las fuentes de interferencia

Ninguna recepción de DCF

- Activar la recepción de radio DCF en el modo de ajuste (DCF ON)
- Mantenga pulsada la tecla **-/MIN** durante 3 segundos para activar la recepción manualmente
- Esperar la recepción de noche
- Elegir otro lugar para el dispositivo

- Ajustar la hora manualmente
- Elimine las fuentes de interferencia
- Vuelva a la puesta en marcha de la estación base de acuerdo a las instrucciones

Ninguna iluminación permanente

- Ajuste el brillo de la pantalla con la tecla **LIGHT**
- Conectar el dispositivo con el enchufe de alimentación de red

Indicación incorrecta

- Nueva puesta en marcha

Funcionamiento a pilas:

- Cambiar las pilas

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

15. Eliminación

Este producto y su embalaje han sido fabricados con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Así se reducen los residuos y se protege el medio ambiente.

Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.



Eliminación de los dispositivos eléctricos

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto. Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.



Eliminación de las pilas

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica.

Estación meteorológica inalámbrica

Contienen contaminantes que pueden perjudicar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

16. Datos técnicos

Temperatura

Gama de medición interior
0 °C... +50 °C

Gama de medición exterior
-40 °C... +60 °C

Resolución
0,1 °C

Precisión
±1 °C (0...+50 °C), ±1,5 °C (-40...0 °C, +50...60 °C)

Humedad del aire

Gama de medición
10...99% RH

Resolución
1% RH

Precisión
±5% RH (@25 °C, 30%...80% RH)

Alcance

Máximo de 100 m (campo libre)

Frecuencia de transmisión

868 MHz

Estación base

Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida
< 25 mW

Estación base

Alimentación de tensión

Fuente de alimentación (incluida)
Input: 230-240 V AC 50 Hz 50 mA
Salida: 5,0 V AC 0,18 A 0,9 W
Eficiencia media en activo: ≥ 61%
Consumo eléctrico en vacío: ≤ 0,21 W

Pilas 3 x 1,5 V AA (no incluidas)

Dimensiones del cuerpo

192 x 30 (46) x 129 mm

Peso

350 g (solo dispositivo)

Sensor

Alimentación de tensión

Pilas 2 x 1,5 V AA (no incluidas)
Recomendamos pilas alcalinas

Dimensiones del cuerpo

46 (52) x 23 (38) x 117 (124) mm

Peso

56 g (solo dispositivo)

Estación meteorológica inalámbrica

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso. Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

Declaración UE de conformidad

Por la presente, TFA Dostmann declara que el tipo de equipo radioeléctrico 35.1132 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania
Número del registro mercantil: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

Fig. 5

Wettersymbole / Weather symbols / Symboles météo / Simboli meteorologici / Weersymbolen / Símbolos meteorológicos

**Instruction manuals**www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

- D Bedienungsanleitung**
Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen
- GB Instruction manual**
The operating instructions are enclosed with the device or can be downloaded at www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- F Mode d'emploi**
Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- I Istruzioni per l'uso**
Le istruzioni per l'uso sono allegato all'apparecchio o possono essere scaricate da www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- NL Gebruiksaanwijzing**
De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- E Instrucciones de uso**
Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o se pueden descargar en la página web: www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- CZ Návod k použití**
Návod k použití je přiložen u zařízení nebo je možné si ho stáhnout z www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- S Bruksanvisning**
Bruksanvisningen följer med enheten eller kan laddas ner på www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- PL Instrukcja obsługi**
Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony: www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals



<i>sonnig</i>	<i>teilweise bewölkt</i>	<i>bedeckt</i>	<i>Regen</i>	<i>Gewitter</i>	<i>Schnee</i>
<i>sunny</i>	<i>slightly cloudy</i>	<i>cloudy</i>	<i>rainy</i>	<i>thunderstorm</i>	<i>snowfall</i>
<i>ensoleillé</i>	<i>partiellement nuageux</i>	<i>couvert</i>	<i>pluvieux</i>	<i>orage</i>	<i>neige</i>
<i>soleggiato</i>	<i>parzialmente nuvoloso</i>	<i>coperto</i>	<i>piovoso</i>	<i>temporale</i>	<i>neve</i>
<i>zonnig</i>	<i>half bewolkt</i>	<i>bewolkt</i>	<i>regen</i>	<i>onweer</i>	<i>sneeuwval</i>
<i>soleado</i>	<i>parcialmente nublado</i>	<i>cubierto</i>	<i>lluvia</i>	<i>t tormenta</i>	<i>nieve</i>